

LA PRESSE

section rologravure

- ◆ LE CENTENAIRE DE L'UNITÉ NATIONALE ITALIENNE
- ◆ POUR LA JOLIE QUÉBÉCOISE... DU PRINTEMPS
- ◆ LA SCIENCE ASCENDANTE
- ◆ PÊCHE SOUS LA GLACE EN CORÉE
- ◆ LES TRÉSORS DES JÉSUITES DE BOLIVIE ET DU PÉROU
- ◆ SUR LES TRACES DE NOSTRADAMUS

Montréal

11 mars

1961



**La capitale
sous la neige**

Italia 61

L'ITALIE CÉLÈBRE LE CENTENAIRE DE SON UNITÉ NATIONALE

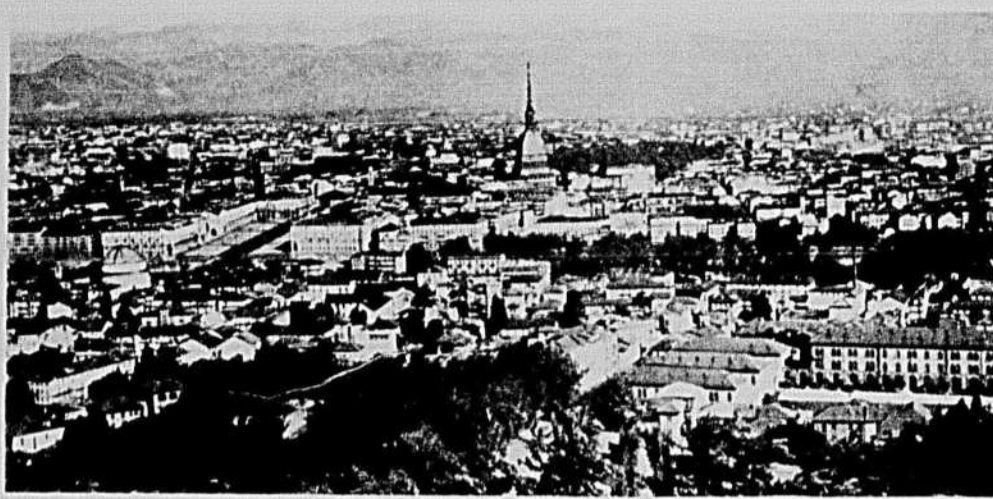
● UNIFICATION PROCLAMÉE LE 17 MARS 1861

● TURIN: THÉÂTRE DES MANIFESTATIONS DE 1961

● 7.000.000 D'ÉTRANGERS ATTENDUS

● QUELQUES BRIBES D'HISTOIRE

● CAVOUR, GARIBALDI, ROSSINI ET VERDI



Turin, capitale du petit royaume de Sardaigne, d'où est parti le mouvement d'Unité nationale et où elle fut proclamée en 1861. Turin a largement contribué, au cours de ces derniers cent ans, à la transformation de l'Italie en nation moderne. C'est donc à Turin que l'Italie célèbre aujourd'hui le premier centenaire de son unité.

L'Italie commémore, cette année, le centenaire de son Unité nationale et Turin, qui eut une si grande part dans l'Indépendance italienne, a été choisie à l'unanimité pour célébrer, au nom de la nation italienne tout entière, cette solennité historique.

Sous le signe symbolique de ITALIA '61, les manifestations turinoises, auxquelles le président de la République a accordé son haut patronage, se dérouleront du 1^{er} mai au 31 octobre 1961, suivant un vaste programme d'oeuvres, de célébrations historiques, de congrès, de manifestations artistiques, culturelles et scientifiques parmi lesquels cinq événements ont une prééminence particulièrement significative:

L'Exposition Historique, qui aura son siège dans le centre de la ville de Turin, mettra en évidence les faits les plus remarquables de l'Indépendance italienne en les faisant revivre dans les murs mêmes des Palais qui en furent témoins, et qui aboutirent, le 17 mars 1861, à la proclamation du Royaume d'Italie dans le Parlement Subalpin du Palais Carignano. Aujourd'hui, encore, cette salle est conservée intacte, comme aux temps de Victor-Emmanuel II, de Cavour, de Garibaldi et de Mazzini.

L'Exposition Internationale du Travail (reconnue telle que "Exposition Générale Internationale" par le Bureau International des Expositions de Paris) aura lieu sur une superficie de 50 hectares dans la zone située au sud de Turin, le long du Pô, dans un grandiose bâtiment de 1.500.000 pieds cubes. Il s'agit d'une oeuvre cyclopéenne de l'architecte et ingénieur Pier Luigi Nervi, expressément construite et qui est destinée, sous le nom de Palais du Travail, à rappeler le Centenaire à travers les temps.

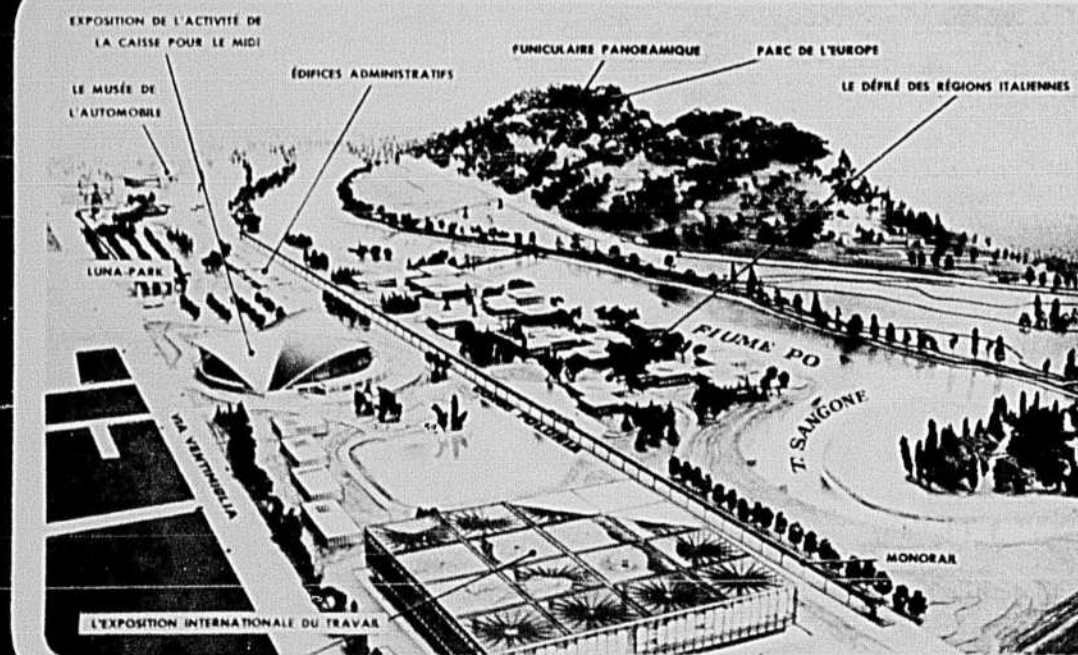
Le thème illustré par l'Exposition, est celui de "L'homme au travail" dans le cadre des conquêtes et des perspectives réalisées pendant un siècle de développement technologique et social. C'est la première fois que sera présenté au public du monde entier, avec une synthèse efficace et imposante, le progrès de la technique et de la production en rapport au bien-être de l'homme considéré comme consommateur et comme opérateur.

Le Défilé des Régions Italiennes organisé également dans une zone établie le long du Pô, documentera, par des figurations vivantes et spectaculaires, la contribution idéale et effective qu'ont donnée à l'Unité italienne la richesse et la variété de ses Régions.

L'Exposition de l'Activité de la Caisse pour le Midi qui, en 1961, célèbre son dixième anniversaire, représentera la première revue des initiatives accomplies ou en voie d'exécution, pour le développement économique du Midi de l'Italie à travers l'oeuvre de la Caisse et des Organismes de réforme.

L'Exposition Internationale de Fleurs et de Plantes, dénommée en abrégé Fleurs du Monde entier à Turin, offrira dans son multicolore scénario naturel, le panorama le plus fascinant et le plus complet de la floriculture mondiale.

Turin, centre européen de travail et d'industrie placé au premier rang dans l'ensemble productif italien, accueillera dans l'imposante couronne de ses Alpes et à la lueur de ses traditions historiques, artistiques, culturelles les visiteurs de tous les pays du monde.



L'ensemble des Expositions commémoratives du Centenaire et les grandes voies d'accès. Parmi les grandes attractions des fêtes de Turin, soulignons le monorail élevé qui surplombe tout le secteur réservé à l'Exposition. Les visiteurs pourront également traverser le Pô à bord d'un funiculaire pour se rendre au parc Europa, coin de verdure enchanteur sis sur les collines, de l'autre côté du Pô. Les autorités ont estimé à 6.300.000 personnes la foule des visiteurs qui se rendront à Turin au cours des mois de mai à octobre. Sur ce nombre, environ 2.500.000 seront des étrangers en provenance d'outre-mer, tandis que 3.800.000 autres viendront des quatre coins de l'Italie. Chaque jour, durant le mois de mai, on s'attend à ce que 100.000 personnes visitent les différents pavillons d'exposition. Il est intéressant de noter qu'en 1960, l'Italie a reçu 18 millions de touristes étrangers (toute la population du Canada). De nouveau en 1961, l'Italie sera le point de mire de tout le globe.

Des millions de Canadiens et d'Américains peuvent dire avec fierté que l'Italie est la patrie de leurs aïeux. Le Nouveau-Monde lui-même ne descend-il pas de cette Rome millénaire qui ouvrit en quelque sorte la voie à la démocratie?

Rome, la Ville Éternelle, joue, depuis des siècles, un rôle de premier plan à l'échelle mondiale dont elle est le carrefour religieux. La plupart des grandes nations libres d'Occident puisent toujours, mais souvent inconsciemment, dans les principes de base du Christianisme pour élaborer une politique capable de mettre en échec le Communisme international.

La majeure partie de notre éducation, de nos humanités, de nos arts et de nos sciences, découlent, directement ou indirectement, du renouveau culturel de la Renaissance, qui fut italienne à l'origine. De plus, les Nord-Américains, surtout depuis le dernier conflit mondial, ont pu fouler le sol italien: tous ont été captivés par le charme et la beauté de la vie en Italie qui jouit d'une enviable renommée. . . ses délicieux produits alimentaires, ses modes, ses livres, son art proclament tous les jours, aux quatre coins du globe, le nom de l'Italie.

Le progrès phénoménal de l'Italie, au cours des dernières années, n'inspire qu'un sentiment d'admiration. Vaillant petit pays qui, sans grandes ressources, presque sans armes et malgré l'absence de forts liens traditionnels, a réussi à atteindre à l'unité nationale pour s'engager aussitôt sur la route du progrès: c'est une réalisation qui mérite l'hommage du salut de toutes les nations du monde.

L'exemple de l'Italie a une profonde signification en 1961, au moment même où une nouvelle menace pèse sur la liberté des peuples, liberté si chèrement acquise: le monde est divisé en deux blocs, dont l'un veut à tout prix étendre son emprise et détruire l'individualité des peuples, menaçant ainsi leur existence et leurs idéaux nationaux.

suite à la page 4

Sur les pentes
où la brise souffle toujours...



SALADA ..

cueille à l'apogée de leur exquise saveur
les feuilles qui ont à peine quinze jours

Les thés de choix portant le nom Salada poussent bien haut, aux limites de la végétation, sur les pentes ensoleillées où la brise, rafraîchie par les sommets neigeux, souffle toujours. Chaque feuille est cueillie à l'apogée de son exquise saveur avant qu'elle atteigne quinze jours. Salada combine ces

précieuses feuilles de thé en un mélange unique, impossible à imiter. Il en résulte ce goût délicat et vivifiant que les Canadiens préfèrent. Si vous ne connaissez pas encore la saveur du thé Salada, c'est facile d'en faire l'essai. Procurez-vous—en une boîte chez votre épicier.

Le thé 'Salada' est un des produits de renommée de SALADA SHIRRIFF HORSEY Ltée



INGERSOLL

La recette du mois



SAUCE PARANGON

4 tranches de bacon
 1/2 l. de pâte Picnic
 ou de l'autre pâte Ingersoll
 1/4 c. à thé, Worcestershire
 1/2 l. de crème sure
 2 c. à table
 d'échalotes
 hachées

Couper le bacon en morceaux, faire cuire jusqu'à ce qu'il soit croustillant et égoutter. Verser la pâte de fromage Picnic ou l'autre pâte Ingersoll dans un bol, ajouter le Worcestershire et bien mélanger. Ajouter graduellement la crème jusqu'à ce que le tout soit lisse. Ajouter bacon et échalotes. Servir froid ou réchauffer lentement en remuant. Servir avec poisson ou légumes.



Un mélange savoureux : des paillettes de fromage importé ajoutant un agréable piquant au Cheddar.

Une délicieuse pâte faite de bon Cheddar vieilli pour sandwiches, goûters et plats chauds.

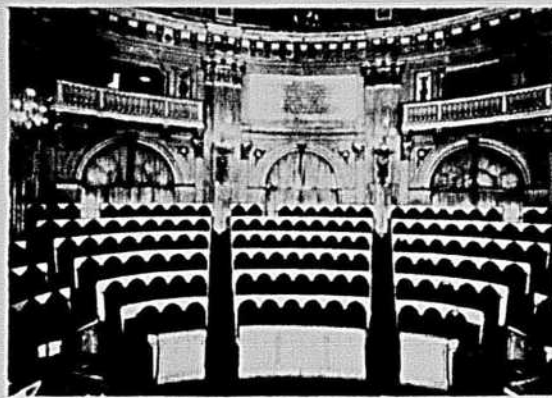
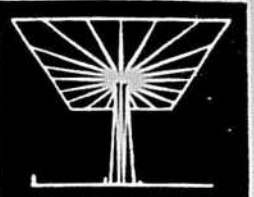
INGERSOLL

TOUTE LA SAVEUR DU FROMAGE

Italia 61

BREF HISTORIQUE DES ANNÉES 1800-1861

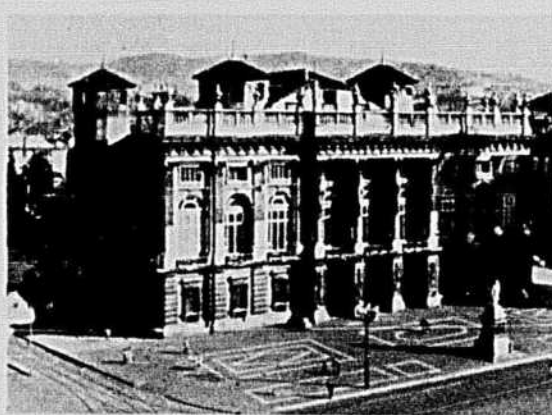
suite de la page 2



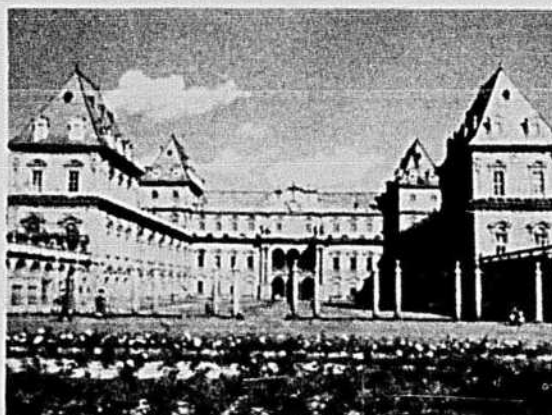
La salle richement décorée où se déroulaient les délibérations du Parlement Subalpin, dans l'enceinte du palais Carignano. Tout un secteur de la vieille capitale royale a été réservé aux exhibits et pageants historiques grâce auxquels les visiteurs pourront revivre les événements qui ont transformé l'Italie en une nation. Le palais Carignano est situé au cœur de cette zone historique.



Les faits historiques qui ont conduit à l'Unité nationale italienne seront mis en lumière : champs de bataille, cafés, pièces immenses où se forgera la liberté de l'Italie, apparaîtront complets en eux-mêmes, avec les armes, les accessoires et les costumes du temps. La lumière, la musique et le son y joueront un rôle actif. A cette fin, le palais Carignano, de Turin, qui a vu naître Victor-Emmanuel et où fut proclamée l'Unité nationale italienne, a été complètement réaménagé et redécoré.



Le palais Madama abritait le siège du Sénat Subalpin. L'architecture de l'édifice couvre deux millénaires de l'histoire italienne : la construction de l'une de ses tours date en effet de l'ancienne Rome. Tout autour, on voit encore les vestiges d'une forteresse médiévale. Enfin, la façade principale est une création inspirée du 18e siècle et signée par l'architecte Filippo Juvara.



Le château du Valentino dont les immenses jardins servent de décor naturel au pavillon de l'Exposition des Régions Italiennes. C'est l'un des nombreux monuments turinois qui forment la toile de fond du grand rappel historique des derniers cent ans.

Peu de Nord-Américains réalisent que l'Italie, dont l'histoire connue couvre deux millénaires et demi, est, politiquement parlant, l'une des plus jeunes nations modernes.

Le territoire de l'Italie, en effet, depuis la chute de l'Empire romain, au Ve siècle, jusqu'en 1861, est demeuré morcelé en une mosaïque de royaumes, de duchés, de villes-États et de propriétés religieuses.

L'Italie, pourtant, avait atteint à une identité nationale au double point de vue culturel et artistique grâce à des hommes de génie comme Dante, Michel-Ange, Léonard de Vinci, Raphaël et plusieurs autres. Mais affaiblie par le morcellement et constamment tiraillée par les intérêts contradictoires de la France, de l'Autriche et de l'Espagne, l'Italie ne put dépasser le stade de "l'expression géographique" avant le milieu du 19e siècle.

La poussée du patriotisme en Italie a été déclenchée par des événements extérieurs tels que la Révolution américaine et le renversement du vieux régime en France. Mais les conquêtes européennes et les réformes de Napoléon (1800-1814) ont joué un rôle décisif en montrant aux Italiens qu'il leur était possible de faire de leur pays une nation libre et unifiée.

Rêve facilement réalisable, s'il en est, car la grande majorité de ceux qui présidaient aux destinées des États italiens étaient des étrangers fort peu populaires et qui se maintenaient grâce à la force des armes; politiquement, ils s'opposaient à toutes réformes libérales et leurs gouvernements étaient despotiques et corrompus.

Dès 1846, de nombreux Italiens se tournèrent vers le nouveau Pape (Pie IX) que son immense popularité désignait pour prendre la tête du mouvement libérateur; mais, dans l'ardeur du moment, on avait oublié que la mission papale n'avait rien de politique dans son essence, et que, à titre de chef temporel, Sa Sainteté ne pouvait abandonner ses droits aux États pontificaux ni supplanter non plus les autres chefs du territoire italien.

Enflammés par l'exemple du farouche patriote exilé qu'était Giuseppe Mazzini et encouragés par des sociétés secrètes comme les Carbonari, les Italiens se révoltaient. Les soulèvements furent difficilement réprimés en 1821, puis, plus tard, en 1831. En 1848, les Italiens prirent une part active dans les rébellions qui fusèrent alors par toute l'Europe et la puissance militaire passa entre les mains du petit royaume de Piémont (Sardaigne), le seul de tous les royaumes italiens qui avait résisté à l'Autriche et à la France.

La guerre de 1848-1849 faillit à son but qui était de déloger les Autrichiens du nord de l'Italie et de détrôner les souverains trop peu populaires. Mais cette défaite prouva de façon évidente que la conspiration n'était pas suffisante et que seule, une organisation militaire pouvant compter sur l'aide de l'une ou l'autre des grandes puissances, réussirait à confédérer l'Italie ou à l'unifier sous un seul et même chef.

La lutte suprême et la victoire ne vinrent qu'après une décennie de minutieuse préparation que dirigea le génie politique et l'éminent homme d'État que fut le conte Camillo Cavour, du Piémont. Il réussit à rallier révolutionnaires et républicains sous le commandement du brave et galant piémontais le roi Victor-Emmanuel II; négocia une alliance avec la France et isola diplomatiquement l'Autriche; il se gagna les faveurs de l'Angleterre et enrôla Giuseppe Garibaldi, soldat de fortune, patriote inspiré et chef militaire accompli, à travailler pour sa cause.

Les victoires franco-piémontaises de 1859, dans le Nord du pays, les expéditions de 1860, sous la direction de Garibaldi, en Sicile et dans le Sud, ont conduit directement à la rencontre de Victor-Emmanuel et de Garibaldi près de Naples. Puis, le 17 mars 1861, ce fut la proclamation officielle du royaume de l'Italie par le premier parlement italien à Turin.

instant
précieux
entre tous...



celui où vous est révélé ce
Nouveau Café *dégustation* Chase & Sanborn!

Plus qu'une formule améliorée, c'est un café instantané *d'une conception entièrement nouvelle!* Pour la première fois dans l'histoire des cafés instantanés... un café d'une essence si robuste et si étoffée qu'il vous réapprend la joie pure de la dégustation. Prendre le café devient une merveilleuse aventure en soi, un plaisir de connaisseur à savourer lentement.



CAFÉ NOIR OU CAFÉ CRÈME, le nouveau Café Dégustation Chase & Sanborn garde toute son opulence de saveur et d'arôme. Goûtez-y sans tarder. Invitez les amis à venir le savourer avec vous. Soyez la première à leur faire découvrir ou retrouver, dans ce merveilleux café, les joies profondes de la dégustation.



Vite préparé... longuement savouré!

DUZ VOUS PROCURE UN "DOUBLE AVANTAGE!"



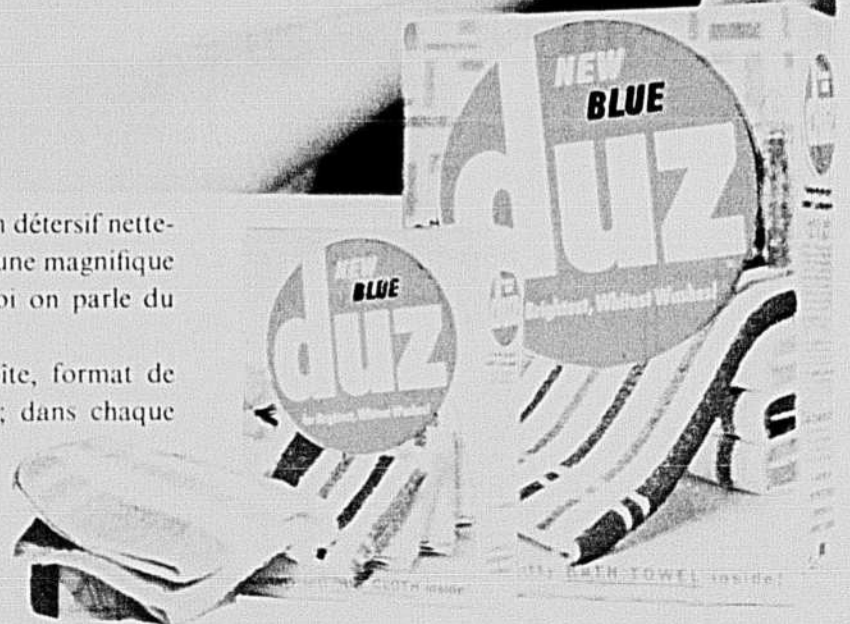
Une grande serviette de bain douce et duveteuse..... et un lavage qui brille de blancheur!

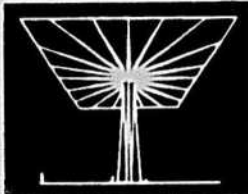


Vous ne trouverez rien de mieux pour votre argent que le nouveau Duz amélioré. Un détersif nettement supérieur (additionné d'un agent de blanchiment et d'un véritable bleu à laver) et une magnifique serviette de bain douce et duveteuse vous sont offerts dans la même boîte. Voilà pourquoi on parle du "double avantage" de Duz.

Quel lavage, mes amies! Il est tellement propre qu'il éblouit! Dans chaque boîte, format de famille, de Duz, vous obtenez une grande serviette de bain aux couleurs attrayantes; dans chaque boîte, format régulier, vous trouvez une jolie débarbouillette aux couleurs assorties. Peu importe sur quel format tombera votre choix, vous obtiendrez plus pour votre argent en achetant le Duz "doublement avantageux".

Procurez-vous plusieurs de ces serviettes de bain et de ces débarbouillettes assorties. Elles vous sont présentées en quatre couleurs attrayantes et elles sont fabriquées au Canada par un fabricant de textiles renommé.





(suite de la page 4)

Un tableau des conquêtes de l'humanité depuis 100 ans et des perspectives d'avenir

L'Exposition Internationale du Travail présentera le travail humain en tant qu'élément central et déterminant du développement et des conquêtes de la civilisation au cours des cent dernières années.

Tout en faisant appel aux moyens les mieux appropriés pour illustrer le stade atteint par le travail moderne grâce au développement de ses éléments techniques et sociaux, cette présentation n'entend point assumer le caractère d'une exposition purement technologique; elle se propose au contraire de considérer le "travail" et de le présenter sous son aspect le plus profond, c'est-à-dire en tant que synthèse et expression de toutes les facultés de l'homme et de tous les domaines où il exerce son activité.

En partant des sources d'énergie et de la recherche scientifique, l'Exposition traitera non seulement des progrès les plus récents de la mécanisation et de l'automation, mais elle illustrera également les conquêtes réalisées dans l'organisation du travail et celles d'ordre social, l'éducation qui prépare ce travail, les lois et les services qui le régissent, la collaboration internationale qui le renforce, la culture et l'art qui le célèbrent; elle s'efforcera surtout d'exalter cet élan vers la civilisation qui forme à la fois, pour les individus et pour les peuples, le destin historique auquel ils ne sauraient se soustraire et la valeur la plus élevée du travail humain.

À Turin, nations et organisations du monde entier contribueront à former ce panorama d'histoire et de civilisation; chacune d'elles développera à cet effet des arguments spéciaux, mais s'enchaînant logiquement les uns aux autres, comme autant de chapitres d'un livre idéal qui narrerait à l'homme l'histoire de son travail au cours des derniers cent ans.

L'Italie se chargera, quant à elle, d'illustrer en synthèse ces cent années de progrès surprenants et vertigineux, lesquelles coïncident avec son premier siècle d'unité nationale, proclamée à Turin en 1861.

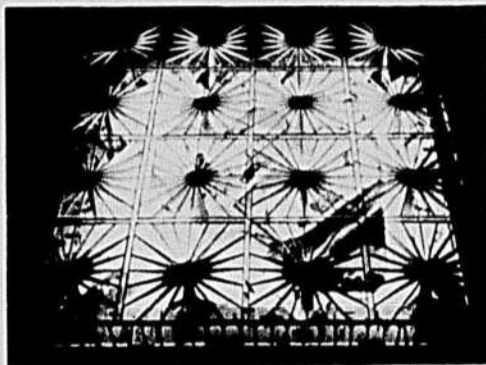
Et c'est par ce concours d'initiatives et de réalisations auxquelles participent toutes les forces du monde technique, scientifique, artistique et culturel, que l'Italie se propose de répondre à la prédiction par laquelle Walter Gropius a bien voulu l'honorer dans l'édition italienne de "Scope of Total Architecture" où on remarque que, peut-être, l'Italie est appelée à révéler quels sont les facteurs de la vie moderne de nature à faire retrouver aux hommes le sens du beau, et à se faire promotrice, dans l'ère de l'industrie, d'une nouvelle unité culturelle.

suite à la page 15



Pier Luigi Nervi, ingénieur et architecte, est né le 21 juin 1891 à Sondrio. Nervi est le plus fameux architecte de toute l'Italie en ce qui concerne le béton précontraint. Sa renommée s'étend aux quatre coins de l'univers où la hardiesse de ses formes architecturales et ses connaissances profondes de la science de la construction ont étonné les spécialistes. Parmi les chefs-d'œuvre dont il a signé les plans, citons les plus connus: le Palais des Sports, de Rome; le stade Flaminio, l'édifice de l'UNESCO, à Paris et le palais des Expositions de Turin. Nervi, secondé par son fils, Antonio, a fait du Palais de l'Exposition Internationale du Travail un complexe architectural qui allie la statique à l'esthétique, l'économie à la rapidité de construction, la légèreté à la solidité et le fonctionnel à la beauté des formes.

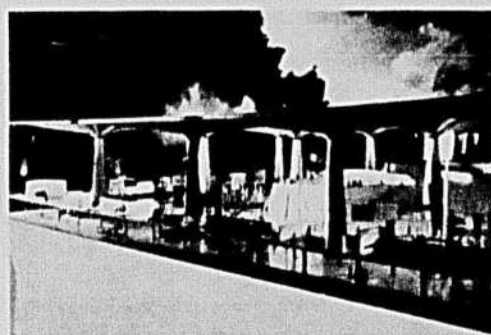
Jour et nuit l'Exposition du Travail a pour ciel la grande composition rythmique d'éléments stellaires, due à Nervi. On voit ici le Palais du Travail sans sa couverture.



Le pavillon de l'architecte Nervi sous un autre aspect. Chacun des éléments colonne-toiture est indépendant; la lumière tombe d'en haut, de la fente de six pieds comprise entre un élément et l'autre.



Vue planimétrique de l'intérieur du pavillon. Au centre, la section réservée à l'Italie. Sur le pourtour, les Sections étrangères.



Vue en perspective. À l'exception des parties situées sous le balcon du pourtour, toutes les surfaces du pavillon s'ouvrent, à la partie supérieure, sur le spectacle architectonique de l'immense toiture.

Vue du côté de l'entrée. Le pavillon a une base carrée de 525 pieds de côté, une hauteur de 82 pieds, un volume de 22,000,000 de pieds cubes.



UNE CUISINIÈRE CÉLÈBRE VOUS LIVRE SES SECRETS



Si vous aimez les desserts qui sortent de l'ordinaire... si la recette de nouveaux gâteaux au chocolat vous intéresse... et s'il vous tarde de savoir comment faire de savoureux biscuits en 10 minutes seulement, Madame Benoit, célèbre conseillère en art culinaire, dont les causeries à la radio et à la télévision sont hautement appréciées, vous prie d'accepter cette nouvelle brochure de 48 pages, intitulée "Invitation", contenant une foule de recettes.

GRACIEUSETÉ
de
FRY-CADBURY LTÉE.

Madame Benoit
a/s Fry-Cadbury Ltée.
(Dép. L) Montréal 34, Qué.

Veillez m'envoyer gratuitement le livre de recettes "Invitation".

Nom

Adresse

Ville

Province





© Florida Citrus Commission, Lakeland, Florida, 1960

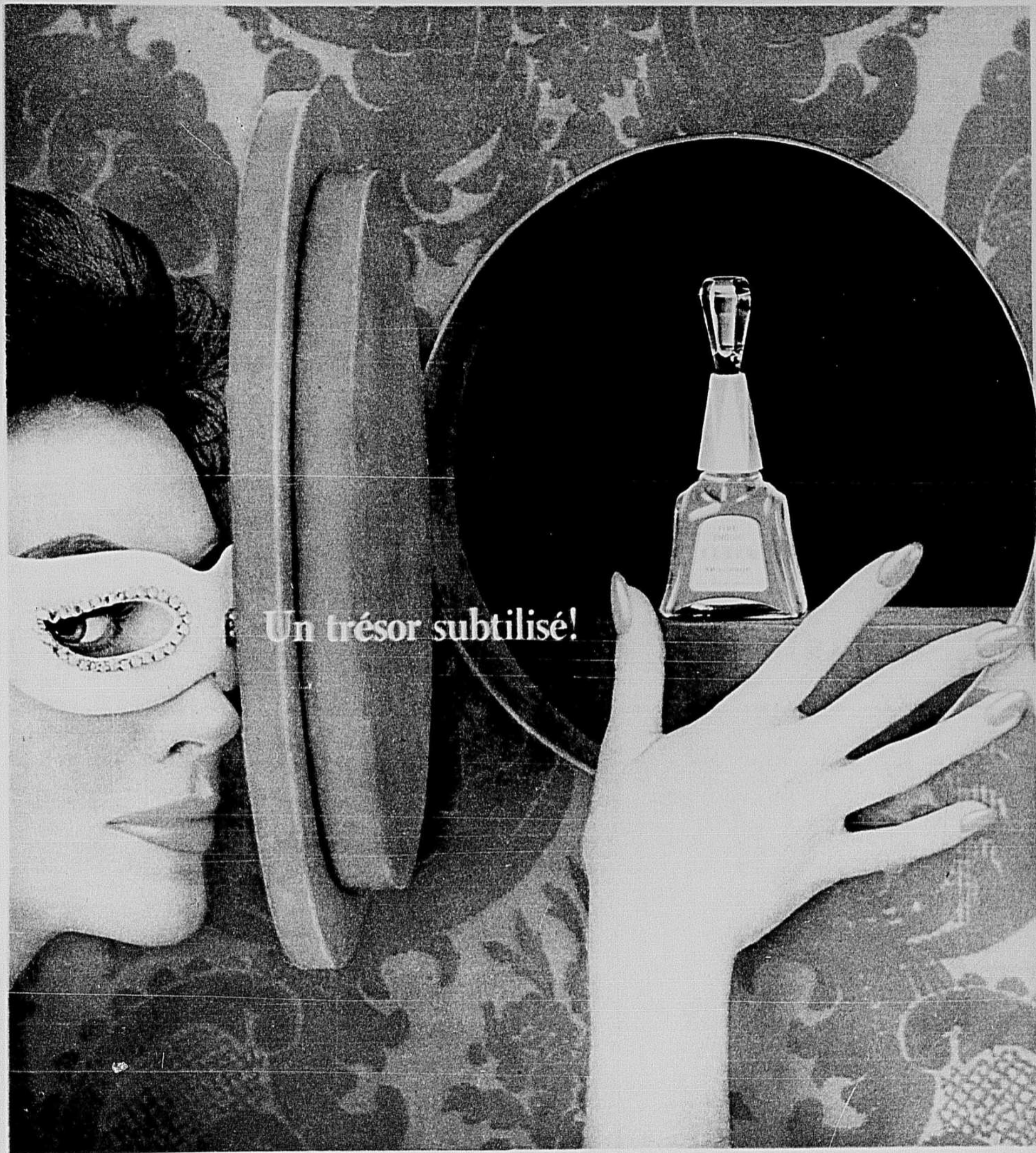
**Après la classe ou le jeu, redonnez-lui du jus d'orange
afin qu'elle soit bien pourvue en vitamine C et en énergie**

Un bon verre de jus d'orange pur chasse vite la fatigue tout en désaltérant. Plus encore: le jus d'orange étant une excellente source de vitamine C, il n'est pas de façon plus délicieuse de refaire notre réserve de cette vitamine et de compenser l'énergie dépensée depuis le déjeuner.

Buvez du VRAI jus d'orange. Lisez bien l'étiquette: si c'est un simple "breuvage à l'orange", il est loin de valoir le jus d'orange pur... qui contient la vitamine C naturelle et autres éléments nutritifs.

Délicieux, rafraichissant, nourrissant, riche en vitamine C.





Un trésor subtilisé!

CUTEX a ravi l'éclat des bijoux... pour le donner à vos ongles!

Cutex met au bout de vos doigts l'éclat du diamant, l'orient de la perle, les reflets de l'améthyste et du rubis. Et ce trésor est loin de vous coûter une fortune! Vous aimerez la fraîcheur et la transparence de ses couleurs. Vous aimerez son ravissant flacon de forme nouvelle, muni d'un commode pinceau à manche "cristal", qui fera l'ornement de votre coiffeuse. Commencez donc sans tarder votre collection de "joyaux" Cutex avec les magnifiques nuances illustrées ici: l'audacieux "Fire Engine" (dans le coffre-fort) et le subtil "Candy Pink" (sur les ongles et les lèvres de la jeune femme) et complétez-la au gré de votre fantaisie.

VOS CHEVEUX VOUS LAISSENT?



Si vous commencez à perdre vos cheveux, N'ATTENDEZ PAS! Aux moindres symptômes, pellicules, cheveux sur le peigne, recourez immédiatement au traitement à la Silvikrin Pure.

La chute prématurée des cheveux n'est pas normale et il est facile d'y remédier avec le traitement à la Silvikrin Pure.

Raisons de l'efficacité de la Silvikrin Pure

La Silvikrin Pure est un tonique scientifique pour la chevelure. Elle contient 18 des amino-acides essentiels à la santé des cheveux. Sous l'effet du massage, on active la circulation sanguine à l'endroit de l'application et la Silvikrin Pure pénètre le cuir chevelu car sa solution aqueuse traverse la pellicule

graisseuse qui le recouvre. C'est ainsi que chaque goutte de Silvikrin Pure agit avec rapidité et efficacité. N'attendez donc pas davantage. Donnez-vous un massage quotidien à la Silvikrin Pure. Le paquet de Silvikrin Pure vous suffit pour un mois de traitement. Un complément spécial vous permet de mesurer avec précision la quantité de Silvikrin Pure nécessaire à votre traitement quotidien. Demandez la Silvikrin Pure à votre comptoir de produits pharmaceutiques aujourd'hui même!

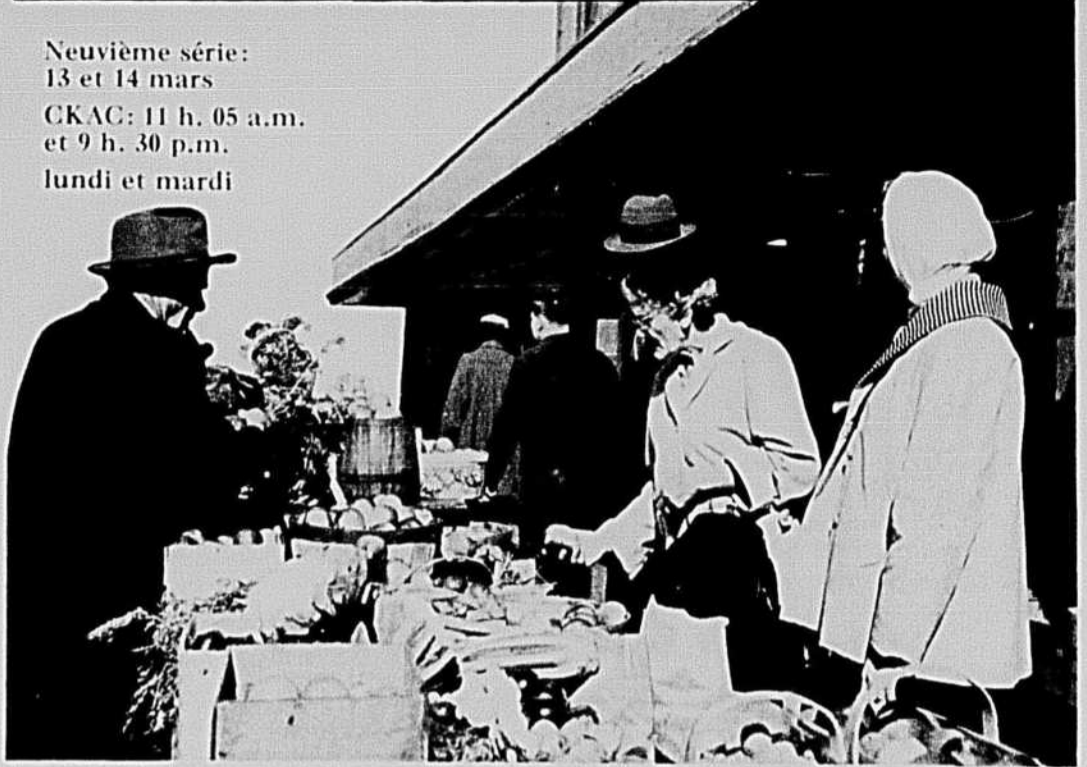
LA SILVIKRIN PURE

contre la chute des cheveux



Améliorons la langue parlée

Neuvième série:
13 et 14 mars
CKAC: 11 h. 05 a.m.
et 9 h. 30 p.m.
lundi et mardi



Un sport aux émotions fortes... la descente en "bobsled"

Les épreuves de championnat qui ont cours à Lake Placid, N.Y., sont une belle occasion d'évoquer brièvement l'histoire de ce qui est aujourd'hui le "bobsled", après avoir été le "bobsleigh", lui-même descendant du "toboggan" ou traîne sauvage. Sans nous lancer dans l'étymologie, établissons que le vocable actuel vient de deux mots anglais: "bob" (impulsion) et "sleigh" (traîneau). Rappelons également que ce sport débuta en Suisse en 1890. Il fut lancé par un groupe de touristes anglais et américains en mal de sensations nouvelles. Dès 1895, on alourdissait les toboggans en usage, on les transformait en bob-sleighs et on organisait des concours. Déjà en 1898 un premier festival du bob-sleigh s'organisait à la piste Cresta de Saint-Moritz. Au nombre des participants on trouvait même deux dames: Madame Shepley et Mlle Davidson. Précisons qu'à l'époque l'équipage de rigueur comptait cinq personnes et il était obligatoire que deux femmes en soient. A la longue, même s'il y eut des championnes du bob-sleigh, il semble que le recrutement de ces dames se fit plus difficile: on les remplaça par des hommes costauds...

Au fait, saviez-vous qu'à la seule piste de bobsled qui existe en Amérique du Nord, celle du Mont Van Hoevenberg, à Lake Placid, les audacieux sont bienvenus et peuvent se payer les joies fébriles de la course vertigineuse dans la descente qui mesure 5,013 pieds de long, qui est agrémentée de courbes, de corridors et de zigzags, et où les accidents sont fréquents. Si fréquents, qu'avant de vous accepter dans un bobsled, l'état de New York exige que vous signiez un petit papier, pour renoncer, en votre nom et en celui de vos ayants-droit, à toute réclamation en cas de catastrophe. Votre enthousiasme est-il refroidi?

Par contre, votre admiration augmente peut-être d'autant pour les braves qui se risquent dans ces traîneaux diaboliques de différentes sortes. En effet, certains, d'un poids maximum de 507 livres, sont montés par quatre hommes qui, eux-mêmes, ne doivent pas peser plus de 880 livres en tout. D'autres machines, plus petites, (363,6 livres au maximum) sont montées par deux hommes dont le poids total ne doit pas dépasser 440 livres. On vient même

de décider récemment que, lors des jeux olympiques d'hiver à Innsbruck, en Autriche, en 1964, le bobsled, ou luge, monté par une

seule personne, sera admis. Juste un mot pour expliquer la présence du "bob" dans "bobsled". Ce mot correspond à une néces-

sité très précise: celle, pour les deux occupants du centre, d'imprimer des "élans" (bobbing) commandés par le membre de

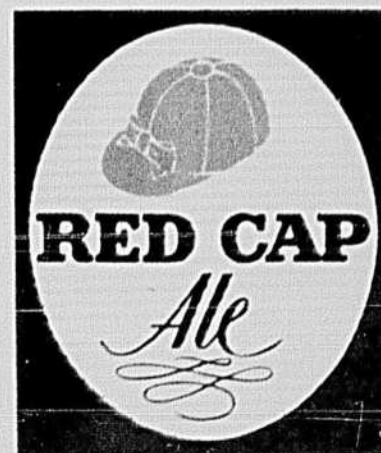
l'équipe qui est chargé du freinage, habilement coordonné avec la direction du bobsled, confiée au conducteur.



*une pleine
mesure
de plaisir*

LA BIÈRE RED CAP

Le bob-sleigh est un sport qui procure une pleine mesure de plaisir — comme la Red Cap, d'ailleurs. La saveur de la Red Cap en est la cause... une saveur vive, satisfaisante, rafraichissante. Savourez la bière qui procure une pleine mesure de plaisir. Confortablement installé, versez-vous un bon verre de Red Cap, la bière Red Cap de Carling.



LA BRASSERIE CARLING RED CAP LIMITÉE

DANS QUELQUES JOURS... Le printemps



Le parfait ensemble de voyage: robe de laine unie garnie de chevreau accompagnée d'une cape en tweed écossais également bordée de chevreau. De larges poches intérieures solidement fermées ajoutent à l'utilité de ce chic ensemble dessiné par Bonnie Cashin.



Noir, or et blanc dans la nouvelle ligne N, en soie Alaskine. Roxane illumine cet ensemble de sa collection de printemps d'un chapeau et d'un sac du même imprimé que la blouse-tunique.



Charles Creed de Londres aime les tailleurs sages. Celui-là effleure à peine la taille et est garni d'un liséré de grosgrain contrastant.



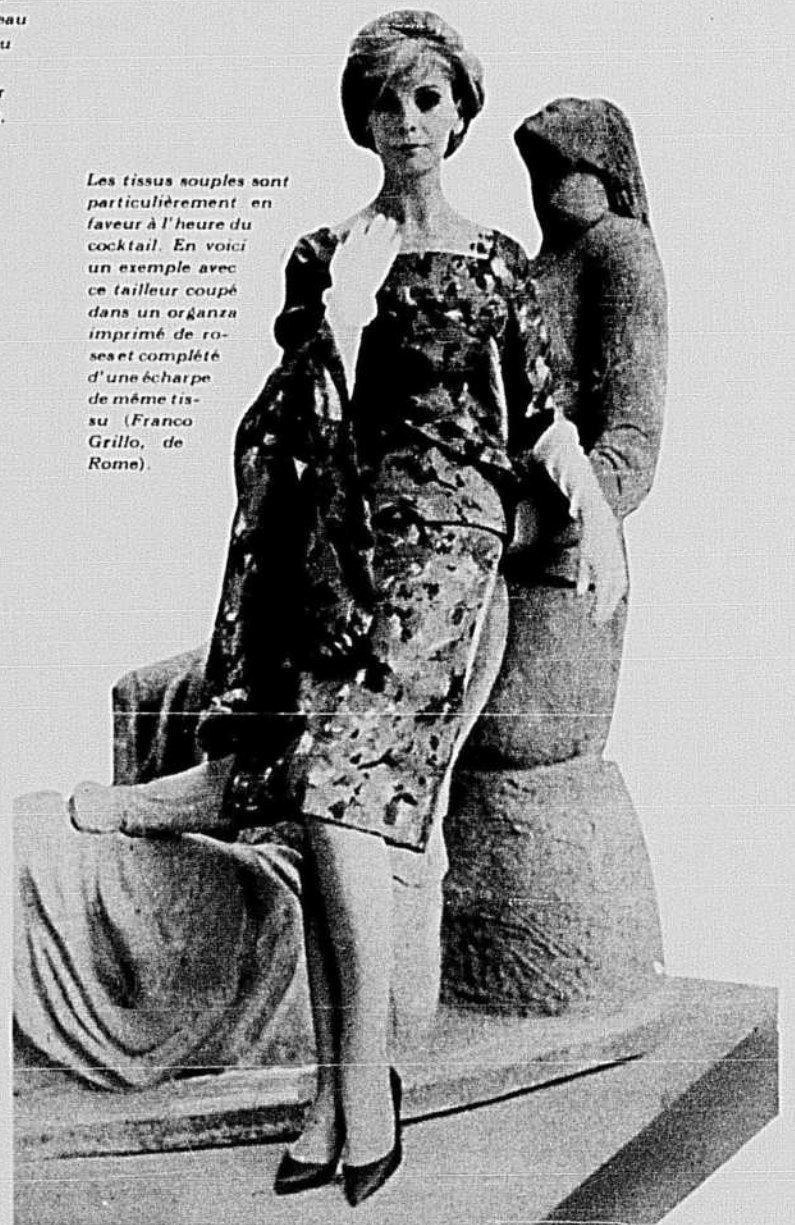
Les talons superposés ont une grande importance dans le soulier de marche, ce printemps. Escarpin mince et pointu en peau de cochon, peau peluchée ou soulier de loisir en cuir perforé, ils présentent tous un joli talon modelé superposé.



M. Gilles de chez Patrick de Barentzen de Rome a dessiné cette robe manteau en ottoman bleu ciel pour laquelle il suggère un chapeau et des gants rouges.



De la rondeur et de la hauteur pour ce turban de paille qui épouse si bien le contour de la figure. Nadelle l'a dessiné en noir et blanc avec un effet de paille tissée.



Les tissus souples sont particulièrement en faveur à l'heure du cocktail. En voici un exemple avec ce tailleur coupé dans un organza imprimé de roses et complété d'une écharpe de même tissu (Franco Grillo, de Rome).

PROPOS d'Ève

avec Nicole Mongeau

Attention aux adolescents!

Somme toute, le grand problème c'est de vivre assez vieux pour qu'ils soient devenus des hommes et des femmes! Car les adolescents forts comme des lions et maigres comme des jours sans pain vivent dix fois par jour la bataille navale de Ben-Hur, l'attaque du Santa-Maria et les essais d'envolées spatiales. Tout ce qu'ils font, paraît-il, c'est pour mieux se détendre. Si Richard tord le bras de son frère jusqu'à le faire verdoyer de douleur, si Christine encaisse les coups d'épaules "dits de défense", si Loulou se tortille dans un boogie-woogie digne des coins les plus noirs de la noire Afrique, les adolescents... se détendent.

Aux amis et visiteurs qui se donnent la peine de venir constater de visu si les parents ont échappé à la glorieuse adolescence de leurs enfants, il faut sourire et avertir amicalement que nous avons oublié la carte: "Attention aux adolescents." Les malheureux! savent-ils seulement ce qu'est un adolescent?

Au début, naïvement, les parents ont accusé la télé, mais ce n'est vraiment plus possible à cause des gros mots qu'ils notent jour après jour, avec une angoisse grossissante.

Quand Richard se jette littéralement du 2^e étage, en hurlant que Boum-Boum Geoffron ou que Jean Béliveau vient de faire le tour du chapeau, qu'il écrase les pieds de sa soeur ou de sa cousine, dans son enthousiasme, vous vous levez d'un bond pour prendre rendez-vous chez le professeur de judo afin d'apprendre à vous défendre. Lui vous fait faire demi-tour comme une toupie démontée et s'esclaffe dans un grand rire qui vous déferle sur la tête à la façon d'un volcan en éruption. Vous n'avez pas rejoint votre fauteuil pour reprendre la conversation que vous apercevez dans un tourbillon de carnaval des bras et des jambes qui se démènent comme des diables dans de l'eau bénite.

La maison connaît une animation que seuls connaissent les foyers où grandissent des adolescents et tout finit dans un jazz qui doit servir à épuiser l'énergie qui leur reste... et Dieu seul sait ce qu'il peut toujours rester d'énergie à des adolescents de 13 à 18 ans.

Les aînés sont tout heureux de se faire appeler "Monsieur" lorsqu'ils répondent au téléphone ou que le pharmacien, désireux de vendre sa marchandise, offre des lames de rasoir avec les cachets d'aspirine qu'ils sont venus chercher pour leurs parents. Mais alors que la majorité des papas se réfugient derrière leur journal pour en voir et en entendre le moins possible, ce sera les mamans qui continueront de couvrir d'amour ces cocons dégingandés afin qu'ils deviennent le plus rapidement possible les jolis papillons qui ne remarqueront plus qu'on les ait appelés "Monsieur" ou "Madame", dans leur hâte de mesurer leurs ailes.



Des joues roses

TOUTE L'ANNÉE ... GRÂCE À VOTRE PHARMACIEN Rexall



LES COMPRIMÉS VITAMINES-MINÉRAUX LES PLUS POPULAIRES AU CANADA. Les Super Plenamins Rexall fournissent 9 vitamines dont la B12, du foie et des minéraux y compris le fer. Aidez votre famille à maintenir leur résistance à l'infection en leur donnant tous les jours un de ces comprimés si faciles à avaler.

Provision pour 5 semaines	36 comprimés	\$2.89
Provision pour 10 semaines	72 comprimés	\$4.98
Provision pour toute la famille	144 comprimés	\$7.98
Bouteille économique	288 comprimés	\$13.98

Aucun autre produit vitamines-minéraux ne vous donne plus pour votre argent. Pour les enfants de tout âge, achetez les comprimés Super Plenamins Junior, ou Super Plenamins Junior Liquid.



SOULAGEZ LES MALAISES DUS AU RHUME AVEC LES SUPER COLD TABLETS REXALL. Une nouvelle combinaison efficace d'ingrédients — Antihistamine, Vitamine C et Bioflavonoïdes "Citrus". Combattent rapidement et efficacement les malaises dus au rhume — aident à prévenir une nouvelle infection.

Bouteille de 30 comprimés	\$1.79
Paquet de 12 comprimés	\$.98
Super Cold Tablets Junior — des comprimés plus petits pour enfants — Bouteille de 24 comprimés	\$.79



LOTION MÉDICAMENTEUSE REXALL POUR LES MAINS... ADOUCIT, ASSOULIT ET PROTÈGE À LA FOIS. Soulage les gerçures. Servez-vous-en pour protéger vos mains contre les taches cutanées et pour aider à désinfecter et à guérir les coupures et égratignures. DU SAVON MÉDICAMENTEUX GRATUIT POUR LES MAINS. AVEC CHAQUE BOUTEILLE DE 8 ONCES \$1.50



INSORB LIQUIDE REXALL POUR FRICTIONS DE LA POITRINE — Soulage la toux due au rhume ainsi que les muscles endoloris de la poitrine. Pénètre directement à travers la peau pour procurer un soulagement rapide. Sans risque pour les enfants. Aide à dormir, ne brûle ni n'irrite. Avec chaque bouteille d'Insorb vous obtenez GRATIS 24 comprimés "1 minute" Rexall pour maux de tête! INSORB Rexall — plus des comprimés GRATUITS "1 minute" Rexall pour maux de tête \$1.49



NOUVEAUX! COMPRIMÉS "COUGH CENTER" REXALL CONTRE LA TOUX. PETITS COMPRIMÉS À PRENDRE AVEC DE L'EAU... Pour soulager la toux due au rhume ou à l'habitude de fumer excessivement. Lorsque vous avalez un de ces petits comprimés, il se met à l'œuvre en passant par la circulation du sang et en pénétrant directement à l'endroit même d'où la toux est contrôlée. Il aide à maîtriser le besoin de tousser! Pratiques pour avoir dans votre poitrine, votre poche ou votre sac à main. Ces comprimés aident à procurer un soulagement qui dure pendant des heures. Bouteille de 18 comprimés \$1.49



SIROP À TRIPLE ACTION REXALL CONTRE LA TOUX — AIDE À COMBATTRE LES MALAISES DUS AU RHUME DE 3 FAÇONS — Calme rapidement la toux, coupe le flegme et soulage la gorge enflammée. Il a tous les avantages qu'un peut demander à un sirop pour la toux — il se met à l'œuvre rapidement et procure un soulagement durable. Merveilleux pour toute la famille. Bouteille de 8 onces \$2.49 Bouteille de 4 onces \$1.49 Procurez-vous aussi le vaporisateur nasal Rexall à triple action — très pratique pour avoir dans votre poche ou votre sac à main. Contenant à pression incassable \$.98

POUR DES PRODUITS SÛRS, DE TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ, CHOISISSEZ LES PRODUITS PHARMACEUTIQUES

Rexall

“Les miens raffolent
des frites que je
leur sers si souvent!”

Mme D. Duguay
MONTREAL



Saveur captive... saveur congelée par Birds Eye!

MME D. DUGUAY peut toujours compter sur les frites Birds Eye. Elles sont parfaites à tout coup, et elles représentent une telle économie de temps.

Pas de pommes de terre à peler, pas d'huile à faire chauffer et pas d'odeur dans toute la maison. Birds Eye fait tout le travail et congèle ensuite ces frites savoureuses.

Pourquoi la congélation? La congélation Birds Eye est le meilleur et le plus sain moyen de conserver *intact* tout aliment périssable! Et, *intact* veut bien dire: qui possède toutes ses qualités originales,

y compris fraîcheur, saveur et valeur nutritive.

Regardez ces frites! En les congelant, Birds Eye a arrêté pour elles la marche du temps. Lorsque vous les placez au four, leur vie reprend là où elle s'était arrêtée. C'est dire que vous servez des pommes de terre fraîchement frites.

Birds Eye apprête ses pommes de terre de plusieurs succulentes façons, essayez-les toutes. Vous serez fière de les servir. Seul, le procédé de congélation Birds Eye sait conserver *intactes* leur fraîcheur et leur saveur.

- FRITES GAUFRÉES BIRDS EYE
- CROQUETTES BIRDS EYE



Les cuisines de General Foods



PROFIL D'UN HÉROS: GIUSEPPE GARIBALDI

Giuseppe Garibaldi incarne l'esprit du soulèvement italien et, dans l'imagination populaire, la couleur de sa formidable personnalité rejette dans l'ombre les courageux compatriotes avec lesquels Garibaldi doit pourtant partager le crédit d'avoir unifié l'Italie.

Garibaldi, malgré toutes ses actions d'éclat, manquait de certaines de ces qualités indispensables aux chefs d'Etat. S'il a joué son rôle à la perfection, c'est en grande partie grâce à Mazzini qui avait semé l'idéal patriotique en utilisant adroitement la propagande et la conspiration, et aussi grâce à Camillo Cavour qui avait cultivé et développé les alliances internationales qui permirent aux Italiens de se soulever.

Néanmoins, l'habileté personnelle de Garibaldi, son caractère trempé et son magnétisme ont permis de réaliser le ralliement des Italiens pour la grande bataille finale qui ouvrait toute grande la porte de la Liberté.

Le patriote italien, qui était né à Nice, en 1807, possédait à un rare degré les qualités humaines que tous les peuples admirent chez un homme et qui sont rarement aussi bien combinées dans un seul individu.

Dès le 18^e siècle, les poètes et moralistes italiens étaient passés à l'attaque contre la passivité, le scepticisme et la "décadence" dont faisaient preuve leurs compatriotes. Avec Garibaldi, ils retrouvaient leur foi, leur idéal et tout leur courage.

Giuseppe Garibaldi n'était pas seulement courageux, brave, d'une hardiesse souvent osée et d'une impétuosité éclatante, mais il était aussi galant, humain, et même prudent lorsque nécessaire. Malgré qu'il fut devenu le personnage le plus en vue de son époque, Garibaldi ne s'abandonna jamais dans la vanité ni dans l'arrogance.

Loin d'être machiavélique ou calculateur, il était plein de candeur et d'enthousiasme, ce qui complétait admirablement bien le sens de la réalité et de la loyauté du soldat rompu à son métier.

Les compatriotes de Garibaldi ne pouvaient manquer d'être fascinés par ses qualités et il est plus facile pour un peuple de se ranger derrière un chef aussi spontané et dont le fini, un peu rude, était loin de déplaire à tous ces gens simples.

LE BÂTISSEUR DE L'ITALIE: LE COMTE CAMILLO CAVOUR

Le bâtisseur de l'Italie moderne, si jamais il était possible d'en donner le crédit à un individu, serait sans contredit le comte Camillo Cavour, l'un des grands génies politiques et diplomatiques de tous les temps.

La famille des Cavour a joué un rôle de premier plan dans l'histoire du Piémont pendant des siècles, et le père du comte était ministre dans le gouvernement de la monarchie absolue de Victor-Emmanuel I. Pour obvier à cette toile de fond plutôt conservatrice, la famille Cavour entretenait de puissantes relations en Suisse républicaine, notamment à Genève, ainsi qu'en France. Dès sa plus tendre enfance, le comte Cavour était imbu des principes auxquels il a consacré sa vie: l'établissement d'institutions libérales en Italie et l'unification de son pays.

Banni de la cour et forcé de se réfugier dans sa propriété de campagne à cause de ses vues politiques avancées, le comte Cavour s'adonna intensément à la lecture et fréquenta des hommes d'Etat anglais et français. La chance de faire valoir ses talents et de faire évoluer ses principes de la théorie à la pratique se présenta, un peu après 1849.

Les Autrichiens venaient alors de mettre fin aux vains espoirs de Carlo Alberto, roi de Sardaigne, qui tentait de délivrer le nord de l'Italie de la suprématie étrangère, tandis que les troupes françaises mettaient fin à l'éphémère république romaine de Mazzini et de Garibaldi.

Le comte Cavour encouragea son progressif souverain, Victor-Emmanuel II, à ouvrir le Piémont aux exilés politiques des quatre coins de l'Italie et à se faire ouvertement le champion de l'unification des États italiens sous la Maison de Savoie. Le comte résista aux fortes pressions des groupes de conspirateurs anti-monarchiques et il gagna éventuellement le républicain Garibaldi à travailler pour son roi, le désignant comme le leader d'une unité militaire composée de volontaires.

Non moins importants furent les efforts constants du comte Cavour pour neutraliser la diplomatie réactionnaire de l'Autriche et de la Russie; pour se gagner l'aide militaire de la France, même au prix d'un lourd sacrifice pour l'Italie; et pour s'assurer la bonne volonté de la Grande-Bretagne.

L'histoire veut même, qu'à un moment ou l'autre de cette période, les principales chancelleries d'Europe travaillaient, consciemment ou non, pour le comte Cavour, en même temps que pour la cause de l'unification italienne.

L'entreprise était cependant risquée, voire même douteuse, et souvent d'apparence désespérée: seuls la foi du comte Cavour, sa détermination et son génie ont pu parvenir à réunir tous ces éléments épars qui concrétisaient finalement le rêve d'une Italie unifiée.

L'intensité des efforts du comte Cavour entraînaient fort probablement sa mort: il mourut subitement en juin 1861, seulement trois mois après la proclamation du Royaume unifié.

L'histoire rapporte que ses dernières paroles ont prouvé que le comte Cavour avait réalisé le succès de sa vie: "La cosa va!", s'écria-t-il, "Ca va bien!"

DEUX TÉMOINS: ROSSINI ET VERDI

Gioacchino Rossini (1792-1866) a connu entièrement la période mouvementée du soulèvement et il est l'auteur du plus grand opéra patriotique de toutes ces années difficiles, "Guillaume Tell", inspiré de l'histoire des cantons suisses et de leur résistance opiniâtre devant les oppresseurs étrangers.

La première de "Guillaume Tell", à Paris, le 3 août 1829, fut un succès bien relatif; mais l'enthousiasme ne tarda pas à se communiquer et, à peine un mois plus tard, une foule de Parisiens acclamaient Rossini, chantant en chœur des airs de Guillaume Tell devant sa maison.

"Guillaume Tell" répondait exactement à l'esprit patriotique et révolutionnaire du temps. En France, c'est cet opéra qui mit le feu aux poudres et qui conduisit à la révolution de 1830. Ironie du sort, l'opéra était dédié au révolutionnaire Charles X.

En Italie, le libretto de "Guillaume Tell" fut considéré trop dangereux pour être présenté au public. Le décor fut changé: de la Suisse, toute proche, on passa à la lointaine Écosse; "Guillaume Tell" devint "William Wallace" ou "Rudolph of Sterling".

Pour répondre aux exigences de la censure, les mots "liberté", "mère-patrie", "esclaves", "opresseurs", furent biffés. Des changements similaires furent effectués dans la production qui fut donnée à Vienne et à Saint-Petersbourg.

En dépit de son oeuvre, Rossini lui-même n'était pas un combattant de la liberté. Il détestait la violence et déplorait la propagande révolutionnaire et les activités de Giuseppe Mazzini. C'est pourquoi Rossini fut parfois accusé de manquer de patriotisme; mais sa dévotion envers son pays était complète et indubitable. S'il ne supporta pas ouvertement les mouvements révolutionnaires, il composa du moins un chef-d'oeuvre musical dont la contribution à la cause nationale est évidente.

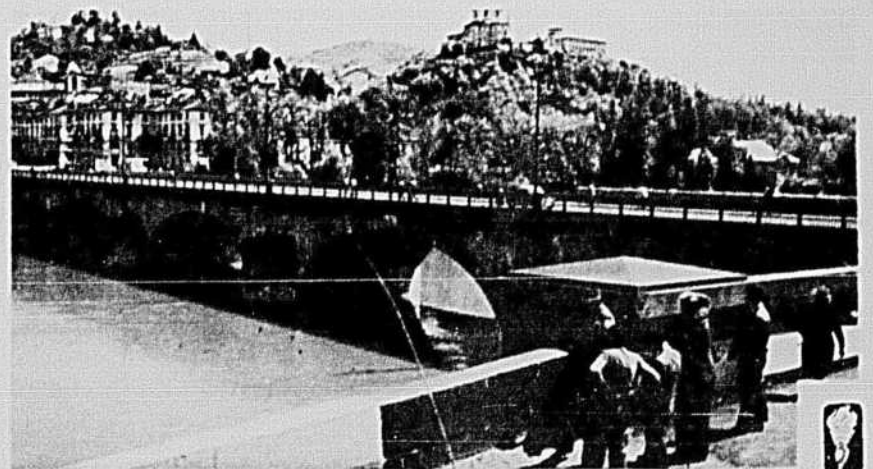
Giuseppe Verdi, pour sa part, n'est pas seulement le plus grand compositeur italien du 19^e siècle; il est surtout le musicien italien qui s'est le plus étroitement mêlé à la lutte du pays pour l'unité et la liberté.

Les grands opéras de Verdi ne traitent pas spécifiquement de la cause italienne (ils auraient été d'ailleurs censurés immédiatement), mais un certain nombre ont pour thème le patriotisme. Dans les provinces détenues par les Autrichiens, il était même défendu de chanter ou de jouer certains airs de Verdi.

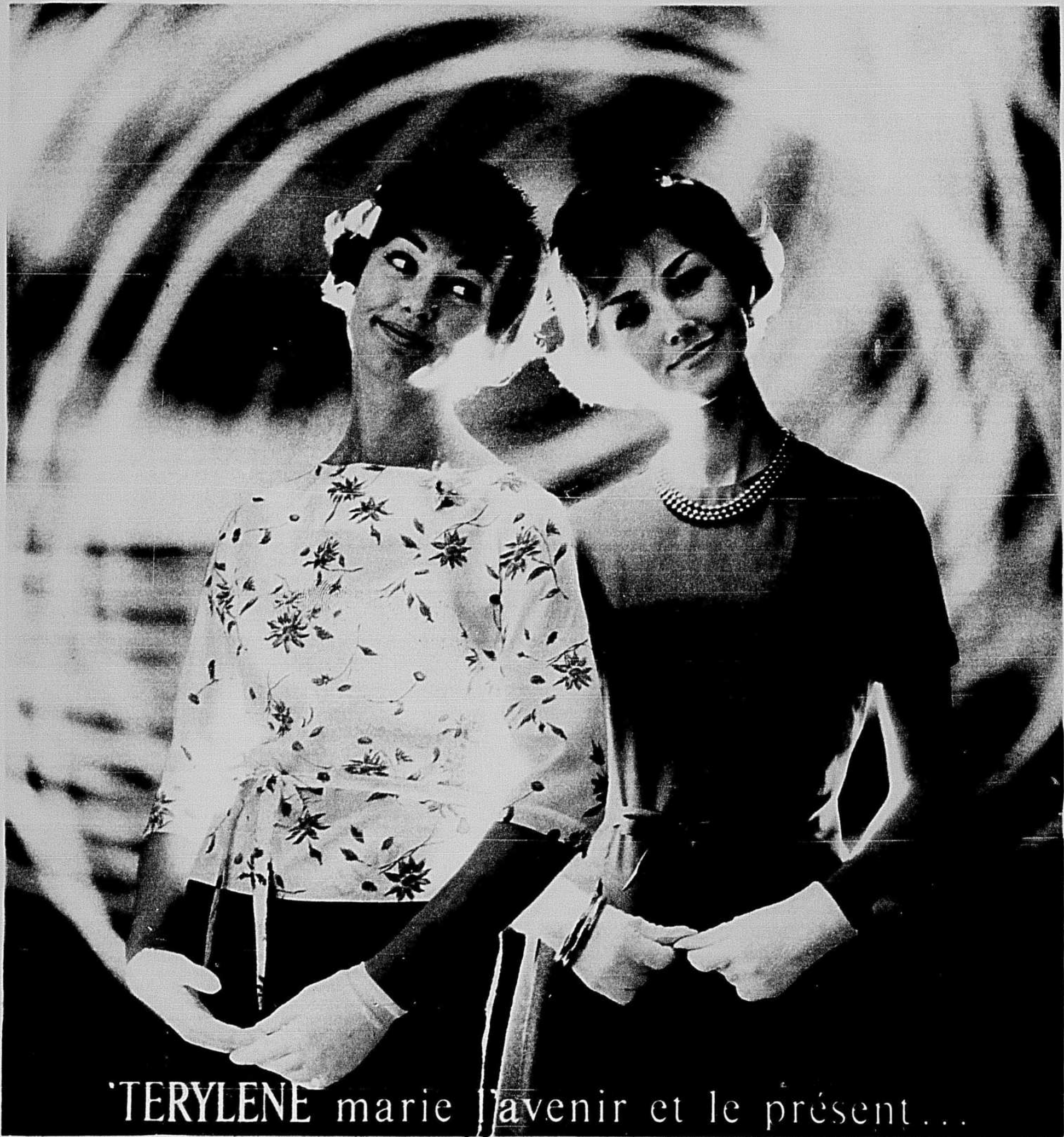
En effet, pour refroidir l'enthousiasme populaire de plus en plus marqué envers le roi du Piémont qu'on espérait voir un jour à la tête du pays unifié, les Autrichiens avaient même formellement défendu de crier en public: "Evviva Verdi!" (Longue vie à Verdi!) à cause de l'épellation du nom de Verdi! Chaque fois que le peuple acclamait Verdi, il n'avait qu'une idée à l'esprit: "Vittorio Emanuele Re d'Italia" (Victor Emmanuel, roi d'Italie) dont les premières lettres forment le nom de Verdi.



Le Palais Royal de Turin. À gauche, on aperçoit l'aiguille de la coupole de Saint-Laurent.



Le pont Victor-Emmanuel, à Turin.



'TERYLENE' marie l'avenir et le présent...

Kay Silver

*Blouses en crêpe
100% 'Terylene', ne
demandant aucun repassage...
même pas un coup de fer!*



MARQUE DÉPOSÉE. LE TERYLENE EST FABRIQUÉ AU CANADA PAR LA C.I.E.

Avec ces nouvelles blouses, d'entretien facile, en crêpe de 'Terylene', le repassage est chose du passé. Lavez à la main ou à la machine; laissez égoutter ou faites tourner dans une sècheuse... vous serez toujours impeccable et pimpante, dans une blouse sans faux plis, qui ne rétrécira pas et ne s'étirera pas...

Ces blouses gardent indéfiniment leur forme élégante. Elles sont si jolies, et pourtant si pratiques! Demandez-les, demandez aussi tout le choix des autres blouses 'Terylene' à votre magasin préféré. Vous les reconnaîtrez à l'étiquette 'Terylene'.

AVON PRÉSENTE CRÈME SUPRÊME

Les ingrédients adoucissants de la nouvelle Crème Suprême soulignent l'éclat naturel de votre épiderme. Ils font merveille pour la peau sèche. Avon vous offre Dew Kiss, à mettre sous le maquillage; la crème "Rich Moisture" dans son nouveau pot, et Vita-Moist qui vous rendent toutes plus belle.



"VOICI AVON, MADAME" pour vous montrer les cosmétiques les plus nouveaux. Faites bon accueil à votre représentante Avon quand elle viendra vous voir.

cosmétique

AVON

MONTREAL • NEW YORK

75 ANNÉES DE VENTE DE PRODUITS DE BEAUTÉ À DOMICILE

L'entraîneur
a raison
CURAD*
ne fait pas mal



CURAD avec le tampon Telfa est le pansement adhésif qui colle où c'est nécessaire mais jamais sur une coupure ou une blessure!

Le tampon Telfa du pansement CURAD est spécialement fabriqué pour permettre le drainage de la blessure, d'être absorbé par le tampon au moyen de trous minuscules sur un film de plastique appliqué sur la blessure même. TELFA ne colle pas à la gale et ne rouvre pas la blessure quand le pansement est enlevé. Il maintient la blessure sèche et favorise la cicatrisation.

CURAD est le seul pansement en plastique avec le tampon Telfa approuvé par les hôpitaux. Assurez-vous d'employer CURAD avec le tampon Telfa pour les coupures et les égratignures de vos enfants; et pour vous-même aussi. En vente à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.



THE KENDALL COMPANY
(CANADA) LIMITED
BAUER & BLACK DIVISION
*MARQUE DÉPOSÉE



LETTRE
DE LONDRES

par Ernest
Chisholm Thomson

Quatre-vingt-dix pour cent de tous les hommes de science qui aient jamais existé sont encore vivants. Ce détail, l'avouerais-je, m'a étonné, même à une époque comme la nôtre, alors que la statistique fleurit l'année durant comme les roses anglaises en juin. On le trouve dans le dernier bulletin économique de la Trésorerie anglaise, où il est question des dépenses relatives à la recherche scientifique au Royaume-Uni en 1958 et 1959.

"On a calculé lit-on dans ce bulletin, que l'activité scientifique mondiale double à chaque décennie d'années." Apparemment, l'Angleterre a bien dépassé ce rythme. Si l'on excepte les dépenses relatives à la recherche aux fins de la défense, le chiffre de l'Angleterre a doublé entre 1955-1956 et 1958-1959.

Avantages pour tout le monde

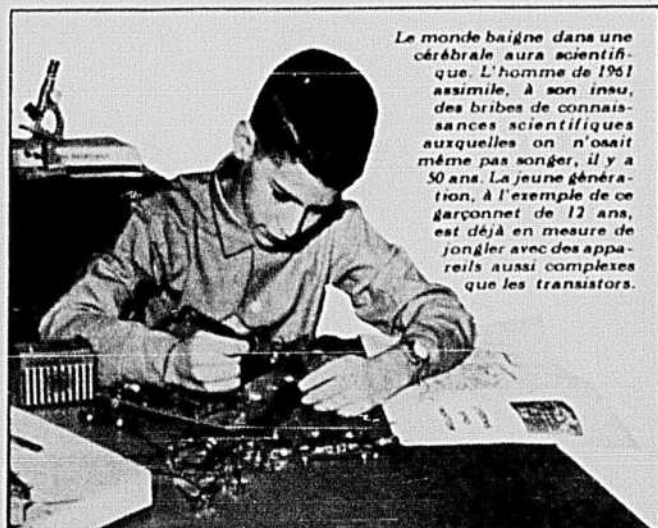
Evidemment, nous profanes, sans nous en rendre compte, baignons dans une cérébrale aura scientifique. Si c'était contagieux, comme les oreillons ou la variole, les têtes de la nation enfleraient bientôt à un rythme alarmant.

Mais la recherche qui a le plus intrigué le citoyen ordinaire, ce mois-ci, a trait au premier satellite anglais Scout. Sans rien ajouter de tangible à la douceur de vivre, le satellite frappe l'imagination: il a l'attrait romanesque qui marquait les voyages mondiaux d'exploration au temps de la première reine Elisabeth d'Angleterre.

Aventure dans l'espace interstellaire

Le ministre des Sciences et la Société royale nous ont appris que l'établissement et l'essai de prototypes sont déjà en bonne voie. Des modèles volants suivront en temps opportun. Voilà qui est parfaitement conforme à l'accord conclu entre la Commission nationale d'Angleterre pour la recherche interstellaire et l'Administration nationale de l'Aéronautique et de l'espace interstellaire de Washington.

"U.K. no 1", telle est la désignation délicieusement sans ambiguïté de cette petite sphère historique, de près de deux pieds de diamètre. Lancée de l'île Wallops au large de la côte des États-Unis d'Amérique, elle entrera en orbite pour survoler le Royaume-Uni. Au cours de ses voyages, elle lancera des messages à des stations terrestres, certains à partir d'un magnétophone auquel peut "ordonner" de renvoyer les sons la Station de recherche du Royaume-Uni située à Slough près de Londres.



Le monde baigne dans une cérébrale aura scientifique. L'homme de 1961 assimile, à son insu, des bribes de connaissances scientifiques auxquelles on n'osait même pas songer, il y a 50 ans. La jeune génération, à l'exemple de ce garçonnet de 12 ans, est déjà en mesure de jongler avec des appareils aussi complexes que les transistors.

LA SCIENCE ASCENDANTE



L'ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE MONDIALE
DOUBLE À CHAQUE DÉCENNIE!

L'énergie nécessaire au transmetteur proviendra de quatre palettes munies de cellules solaires se projetant hors du satellite.

Des instruments scientifiques conçus et exécutés en Angleterre seront placés à bord du satellite en vue d'essais par les soins de divers groupes intéressés. Par exemple, l'Université de Birmingham désire mesurer la densité des électrons de l'atmosphère supérieure. A la façon d'une canne à pêche, un "bout-dehors" oscillera à l'un des côtés du satellite portant les électrodes qui recueilleront ces données.

Un autre bout-dehors portera un électrode chercheur en vue d'une expérience entreprise par l'Université de Londres. Le Collège impérial de Londres veut aussi mettre la main à la pâte. Son détecteur de rayons cosmiques, nous dit-on, sera monté sur l'axe tournant.

On parle déjà d'un second satellite Scout anglais, qui porterait peut-être une plus grande charge d'instruments scientifiques.



Si l'activité scientifique mondiale double à chaque décennie, qu'advient-il de l'homme dans vingt ans? Imaginons, un court instant, que le potentiel scientifique de l'heure actuelle soit doublé... Attendons une autre décennie et il faudra encore doubler ce qu'on vient de... doubler! Les transistors à 12 ans! A 24 ans, alors?

Marie est **TRISTE**

DOULEURS MENSTRUELLES

La menstruation est un processus naturel et nécessaire mais les douleurs menstruelles ne le sont pas. Prenez simplement un comprimé MIDOL, Marie, et allez votre chemin, avec bien-être chaque mois. MIDOL apporte un apaisement plus rapide aux douleurs menstruelles—il soulage les crampes, calme le mal de tête et chasse le "calard".

Marie est **JOYEUSE**
GRÂCE À
MIDOL

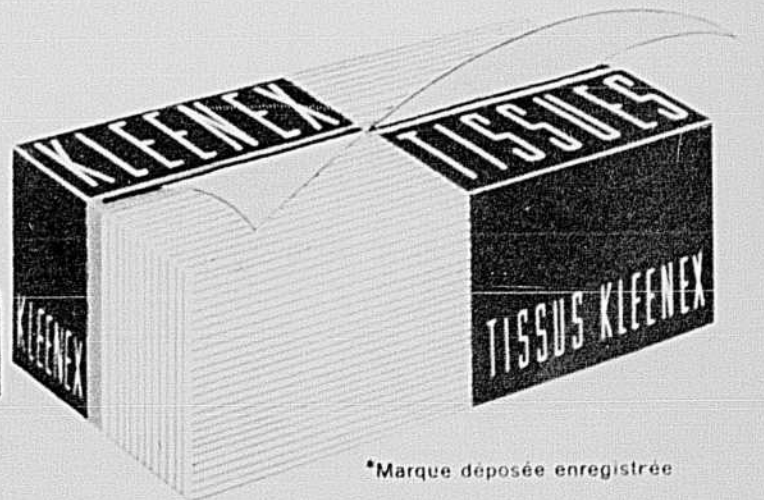




Vite... prenez un tissu Kleenex!

Les tissus Kleenex, doux et forts, sortent... un à la fois... quand vous en avez besoin. Choisissez donc votre couleur préférée et gardez des Kleenex à votre portée, partout dans la maison... dans votre auto et au bureau. Vous ne le regretterez pas... plusieurs fois par jour.

NOUVEAU moyen d'économiser—
TISSUS KLEENEX PLIÉS À PLAT



*Marque déposée enregistrée

LA PÊCHE D'HIVER

LES CORÉENS PERCENT EUX AUSSI LA GLACE

- DES PRISES IMPOSANTES: LA CARPE
- MÉTHODES RUSTIQUES MAIS EFFICACES

MAMAN EST UNE VRAIE MAGICIENNE!



Son secret, c'est
COX

la gélatine non aromatisée
... la bonne fée de la cuisine!

COX, garantie pure, est très nourrissante grâce aux protéines qu'elle contient. COX s'incorpore parfaitement aux fruits, jus de fruits, légumes, poissons et viandes. COX permet la préparation de délicieux plats froids: entremets, soupes en gelée, salades, entrées, desserts, sorbets, etc. Ayez-en toujours en prévision de circonstances spéciales, pour repas de famille ou régimes particuliers.

EXIGEZ
COX

dans sa boîte
quadrillée
rouge et bleu

Pour recevoir un livre de recettes COX gratuit, suivez les instructions données dans votre boîte de gélatine Cox.



Le vrai
Petit
Gruyère
Suisse

donne à ce plat son cachet



DANDY SUISSE AUX POMMES
6 bonnes portions.

Couvrir un moule à gâteau carré de pâte à tarte; remplir de purée aux pommes en boîte. Emincer des triangles de "Petit Gruyère Suisse" et recouvrir la garniture entièrement. Cuire dans un four chaud jusqu'à ce que la pâte soit cuite et que le "chapeau" de fromage se soit transformé en délicieuse croûte brune.

IMPORTÉ DE LA SUISSE



Deux pêcheurs coréens utilisent une bille de bois pour effrayer le poisson et le diriger vers les trous et les filets. La pêche d'hiver sur la rivière Han se pratique en équipe et on se relève tour à tour aux filets comme à la bille bruyante.



La présence du photographe, pour une fois, empêchera les sceptiques de sourire chaque fois que l'exploit sera raconté dans ses plus petits détails. L'heureux pêcheur arbore le sourire de l'amateur satisfait dont le nom fera le tour des villages des alentours.



Pour se protéger des vents froids, les Coréens se fabriquent un abri d'un épais tapis tressé qu'on accroche à des bouts de branche. Il ne reste plus qu'à attendre la carpe effrayée qui fuira les équipes bruyantes.

La pêche sous la glace a toujours exercé un fort attrait sur l'homme du Nord qui l'a d'abord exercée pour assurer sa subsistance. De nos jours encore, aux confins de l'Arctique, il arrive fréquemment que l'homme soit dans l'obligation de percer la glace s'il veut éviter la mort par la faim.

Ailleurs, dans le monde, la pêche à travers la glace permet de varier le menu d'hiver qui, autrement, serait terriblement monotone. Mais l'aspect sportif détiend sûrement la priorité quand la question de survie n'entre pas en ligne de compte.

Les Coréens, par exemple, ont une façon bien à eux de pêcher sous la carapace de glace des lacs et rivières. A environ 18 milles au nord de Séoul, sur la rivière Han, des familles entières se rendent à la pêche à la carpe.

Dès que les trous sont creusés, les hommes s'arment d'une lourde bille de bois qu'ils agitent sur la glace. Le bruit effraie les carpes qu'on dirige habilement vers les trous et qu'on capture avec une habileté étonnante à l'aide de filets carrés.

Les prises, en Corée comme à Ste-Anne-de-la-Pérade, font l'orgueil des pêcheurs. Quant aux histoires de pêche, il ne doit pas y avoir beaucoup de différence entre l'imagination d'un pêcheur coréen et celle de l'amateur canadien...





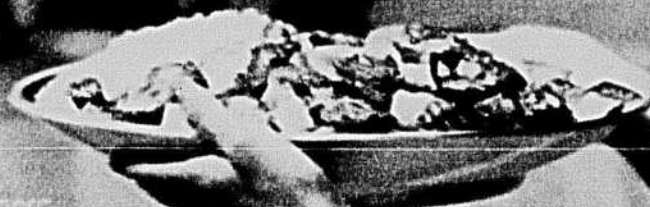
LA PAROLE DONNÉE

Les mots ne suffisent pas à définir l'intégrité. Il faut passer à l'action pour en saisir le véritable sens: respecter la parole donnée, honorer ses obligations, transiger en toute honnêteté. Voilà les principes de base mis de l'avant lors de la fondation de Wawanesa en 1896. Depuis, Wawanesa n'a cessé de grandir, appuyée par un nombre toujours croissant d'automobilistes canadiens qui lui ont fait confiance en obtenant une police d'assurance automobile de Wawanesa — une compagnie entièrement canadienne.

Assurez-vous en toute confiance avec **Wawanesa**

Actif: \$32,000,000

Point n'est besoin d'arriver de chine pour servir des côtes de porc À L'ORIENTALE



BISTO accommode ces côtes de porc sucrées au goût pourant relevé d'une façon si parfaite qu'elles sont dignes d'un gourmet! Car Bisto en ajoutant ses qualités à la douceur acide de l'ananas, crée une sauce recherchée et appréciée par les maîtres de la grande cuisine. Bisto rend les viandes et les plats en sauces plus appétissants. Il épaissit les jus de viande, les colore et les assaisonne: tout cela en un rien de temps!



CÔTES DE PORC À L'ORIENTALE

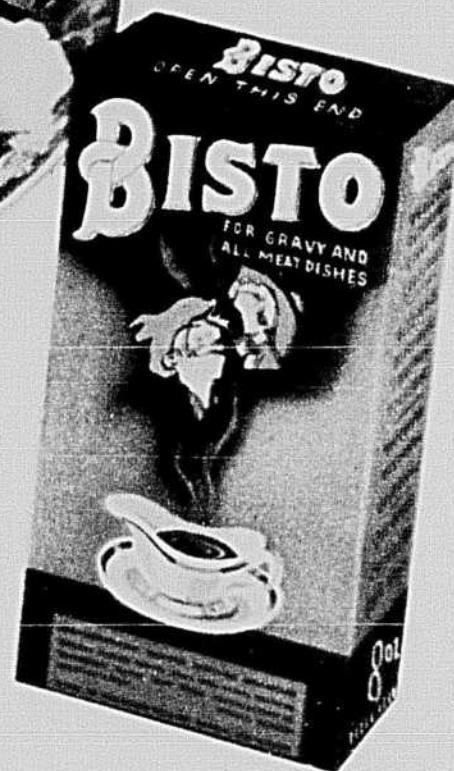
POUR 4 À 6 PORTIONS

2 livres de côtes de porc	1 cuil. à table de sauce de soya
1 1/2 cuil. à thé de sel	1/2 tasse de vinaigre
Eau bouillante	1/4 tasse d'eau froide
2 cuil. à table de shortening ou d'huile	1 boîte (environ 20 oz.) d'ananas en morceaux
2 cuil. à table de Bisto	1 oignon en tranches minces
2 cuil. à table de féculé de maïs	1/2 piment vert tranché en languettes fines
3 cuil. à table de sucre brun	1 tasse de céleri tranché

AVEC BISTO C'EST MEILLEUR!

Gardez Bisto sous la main pour tous vos plats de viande. Vous verrez, il est aussi pratique que délicieux. Chez votre épicié ou au supermarché, en paquet de 4 oz. ou en format économique de 8 oz.

Si désiré, demander au boucher de trancher les côtes de porc sur le travers; couper ensuite en portions individuelles et mettre dans une casserole. Ajouter le sel et couvrir avec de l'eau bouillante; laisser mijoter couvert, jusqu'à ce que le porc soit presque tendre, soit environ 1 heure. Bien égoutter. Chauffer le shortening ou l'huile, ajouter les côtes de porc cuites et laisser bien brunir de tous les côtés. Mélanger Bisto, la féculé de maïs, le sucre brun, la sauce soya, le vinaigre, les 1/4 de tasse d'eau froide et le sirop de la boîte d'ananas en morceaux. Verser sur les côtes de porc. Faire cuire en remuant constamment jusqu'à ébullition. Ajouter l'oignon, le piment vert, le céleri et l'ananas. Couvrir et cuire doucement jusqu'à ce que les légumes soient à point mais fermes, soit environ 10 m.



DISTRIBUÉ AU CANADA PAR **WM. E. TAYLOR (CANADA) LIMITED** TORONTO • MONTRÉAL • WINNIPEG • VANCOUVER

LA POLLUTION DES EAUX

GRAVE SITUATION DANS NOS CENTRES URBAINS ET INDUSTRIELS

INSOUCIANCE DU GRAND PUBLIC

L'ASPECT FINANCIER DE LA SOLUTION

L'organisation, à l'échelle provinciale, d'une intense campagne d'éducation s'impose, et de toute urgence, pour enseigner au grand public le coût prohibitif et les effets désastreux de la pollution des eaux.

Le problème prend aujourd'hui l'aspect d'une épée de Damoclès suspendue au-dessus de nos têtes. Mais si le danger est aussi grand qu'on le dit, comment expliquer alors l'insouciance du public?

La réponse est brutale, mais les faits sont là: on ne peut craindre un danger qu'on ne comprend pas et on saisit mal un problème dont les effets ne sont pas immédiats. Des trois dernières générations, personne, ou à peu près, n'était conscient de ce mal pernicieux dont l'existence était pourtant connue depuis l'Antiquité!

Le mal n'est donc pas nouveau et il ne se limite pas, non plus, à la seule province de Québec. Tous les centres urbains et industriels du monde ont eu, ont ou auront à faire face aux affres de la pollution des eaux. Et le fait de n'en pas pouvoir évaluer les conséquences à leur juste valeur est également commun.

Le mal, tout généralisé qu'il soit, n'en est pas pour autant incurable. L'inaction signifie une mort économique excessivement lente, mais certaine, et il est de la responsabilité individuelle de chaque citoyen de passer à l'action en évitant surtout de reporter le problème à plus tard.

10,000 usines aux U.S.A.

La province voisine, l'Ontario, possède déjà 350 usines d'épuration; aux États-Unis, on en compte plus de 10,000, le Québec, à peine... 38! Mais ces 38 usines constituent tout de même un excellent point de départ et on peut y voir la preuve qu'il y a un certain nombre de Québécois qui comprennent l'ampleur des dangers menaçants de la pollution.

L'éducation de la masse du public s'impose car il est indispensable que chaque citoyen comprenne qu'il existe des moyens de lutter efficacement contre la pollution, ce monstre dont les tentacules sont actuellement en train d'étreindre les régions densément peuplées de la province.

Mais chaque fois que les autorités compétentes soulèvent le problème, des objections s'élèvent qui viennent s'ajouter à l'insouciance natu-

relle des gens. Les principales objections sont habituellement d'ordre financier. Évidemment, la lutte contre la pollution des eaux, à l'échelle provinciale, est une entreprise de l'ordre de plusieurs millions de dollars. Quand on connaît la liste interminable des travaux urgents à faire à travers la province, travaux qui nécessitent de fabuleux capitaux, on comprend aisément les objections qui fusent de toutes parts.

La justice, cependant, n'exige-t-elle pas que le coût de tels travaux destinés à corriger une situation qui résulte d'une longue négligence, soit réparti sur un nombre d'années suffisant pour éviter que le fardeau financier ne repose pas uniquement sur les épaules de la génération actuelle?

Possibilités financières

Le gouvernement provincial de l'Ontario, par le truchement de l'Ontario Water Resources Commission, finance entièrement la construction et la mise en opération des usines d'épuration et se fait rembourser intégralement par les municipalités les sommes investies. En plus, le gouvernement fédéral, devant l'ampleur du problème, a pris les mesures nécessaires pour avancer jusqu'à 66 p.100 du coût de la construction et à faire cadeau d'une somme équivalente à 25 p.100 de ce montant à toute municipalité qui verrait à ce que les travaux entrepris soient terminés le 31 mars 1963.

Pour illustrer, par un exemple concret, ce que cela signifie, considérons le cas d'une usine d'épuration dont le coût s'établirait à \$1,500,000: la somme qu'avancerait le gouvernement fédéral se chiffrerait à \$1,000,000 pour laquelle la municipalité concernée n'aurait qu'à rembourser \$750,000. Une somme globale de \$100,000,000 a été votée par le gouvernement d'Ottawa pour venir en aide aux municipalités, offre qui se termine le 31 mars 1963.

À la lumière de ces faits, on voit que toutes les objections (ou presque) d'ordre financier à la construction d'usines d'épuration devraient être reconsidérées. Il est important de rappeler que si la province de Québec ne compte pas plus d'usines d'épuration des eaux usées, il ne faut pas en rejeter tout le blâme sur les autorités, à quelque échelon que ce soit. C'est à la population d'exiger une solution; mais peut-on

exiger une chose quand on n'est pas convaincu de sa nécessité?

Des efforts qui rapportent

Les 38 usines d'épuration disséminées à travers la province sont le résultat des efforts soutenus de quelques personnes et de groupements qui ont compris toutes les conséquences désastreuses de la pollution incontrôlée des eaux, à proximité des grands centres. Grâce à eux, le premier cri d'alarme a été entendu.

Quoique peu encourageants, si on les compare aux efforts déployés, les résultats constituent quand même un certain progrès sur lequel il faut s'appuyer comme le font certains organismes qui ont fait leur la mission d'éveiller l'intérêt du public à cet égard.

De ces groupements, il s'en trouve notamment deux dont la principale raison d'être est justement de veiller sur les intérêts du public en ce qui concerne la nature en général: l'Association des pêcheurs et chasseurs de Montréal et la Fédération des Associations de chasse et pêche du Québec.

La Fédération, par exemple, a vu à la publication de l'étude menée sur le sujet conjointement par les Drs Piché et Allard, étude qui a démontré, sans équivoque, que l'industrie et les municipalités étaient les grandes responsables de la pollution. Plus récemment, l'Association invitait le Dr Gustave Prévost, directeur de l'Office de biologie de la province, un expert dans ce domaine, à prononcer une conférence sur la pollution, causerie qui constitue d'ailleurs la base du présent article.

Pour exercer une action plus concertée et pour rejoindre la masse du public, ces deux groupements organisent chaque année à Montréal le Salon du Sportsman dont les revenus servent justement à intensifier la défense de la nature dans ce qu'elle a de plus sacré. La conservation, sous tous ses points de vue, est à la base même des mesures prises pour garder au Québec tout son cachet qui lui a valu le titre de "paradis de la vie au grand air". À proximité des centres urbains et industriels, la province n'est plus un paradis à cause de la pollution.

Des principaux moyens utilisés pour intéresser le public à la conservation, le Salon du Sportsman, qui aura lieu cette année du 17 au 26 mars, au palais du Commerce, à Montréal, est l'un des plus efficaces.



Des coins enchanteurs, semblables à celui que l'on voit ici, sont aujourd'hui introuvables à proximité des centres urbains et industriels et il faut s'éloigner considérablement pour jouir des bienfaits d'une nature généreuse. L'insouciance des gens qui n'avaient pas compris l'importance de la conservation et qui avaient négligé de considérer les lents mais désastreux effets de la pollution des eaux, sont les responsables de cette lamentable situation.



Le Dr Gustave Prévost, au laboratoire de l'Office de biologie, analyse de l'eau polluée.

Pour les vrais
connaisseurs
jeunes et
moins
jeunes



DOUX
percés-prêts à fumer
CIGARES
PEG TOP
DE GROTHÉ

Si vous êtes
enrhumé
Ne perdez pas
la tête



Prenez **GOLDENE**

La nouvelle formule contre le rhume. Elle contient des principes actifs antihistaminiques, décongestionnants, analgésiques, antitoux.

CONSTIPÉ?

Prenez des
FRUIT-A-TIVES

Partout les Canadiens reconnaissent la prompt efficacité des Fruitatives qui renferment 12 ingrédients. Ce sera aussi votre cas... **FRUITATIVES** — médicaments, extraits d'herbages et de fruits — Vitamine B1. **FRUITATIVES** — le laxatif de qualité qui ne coûte rien de plus.



Sofa à sections jumelées, à bout ouvert, 226-22, quart de cercle 226-25

Votre meilleur achat en fait de style et confort durable

"Les qualités cachées" des meubles coussinés® Kroehler

Ce sont les secrets de fabrication que vous ne pouvez voir qui établissent la différence en fait de résistance et durabilité! Tels les bâtis Kroehler en bois dur séché au four — conçus pour une durée indéfinie! Telle la fabrication à ressorts Kroehler conçue en vue de vous assurer le "Confort balance" — soit un coussinement parfaitement proportionné à la fois dans les sièges et les dossiers! Avant d'acheter — assurez-vous de connaître toutes les raisons pour lesquelles les mobiliers Kroehler sont votre meilleur placement!

"Les Créations Sterling" de Kroehler sont réputées depuis nombre d'années comme étant vraiment le "nec plus ultra" du confort, du style et de la durabilité. Ce sont là les qualités garanties par l'exécution soignée et expérimentée qui est la base de la fabrication coussinée® Kroehler.

Imaginez ce superbe sofa à sections dans votre propre salon. Remarquez la courbure et l'élégance de la ligne, le dossier richement détaillé en caoutchouc mousse

souple, les pattes en noyer, tournées et élégamment emboutées... ce sont là des caractéristiques du style extra riche des Créations Sterling de Kroehler... meubles sectionnels, sofas et fauteuils qui en font une série exceptionnelle. Ils sont recouverts de magnifiques tissus de nylon dont la beauté dure plus longtemps et qui sont plus faciles à nettoyer. Votre détaillant Kroehler peut aussi vous offrir des conditions faciles de paiement.



CRÉATIONS STERLING

KROEHLER.

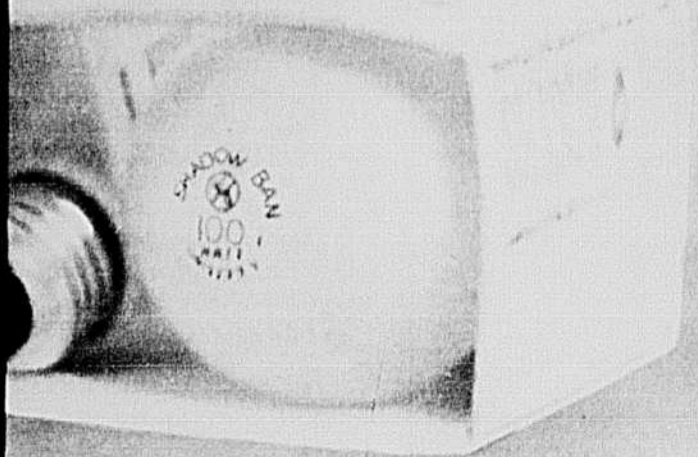
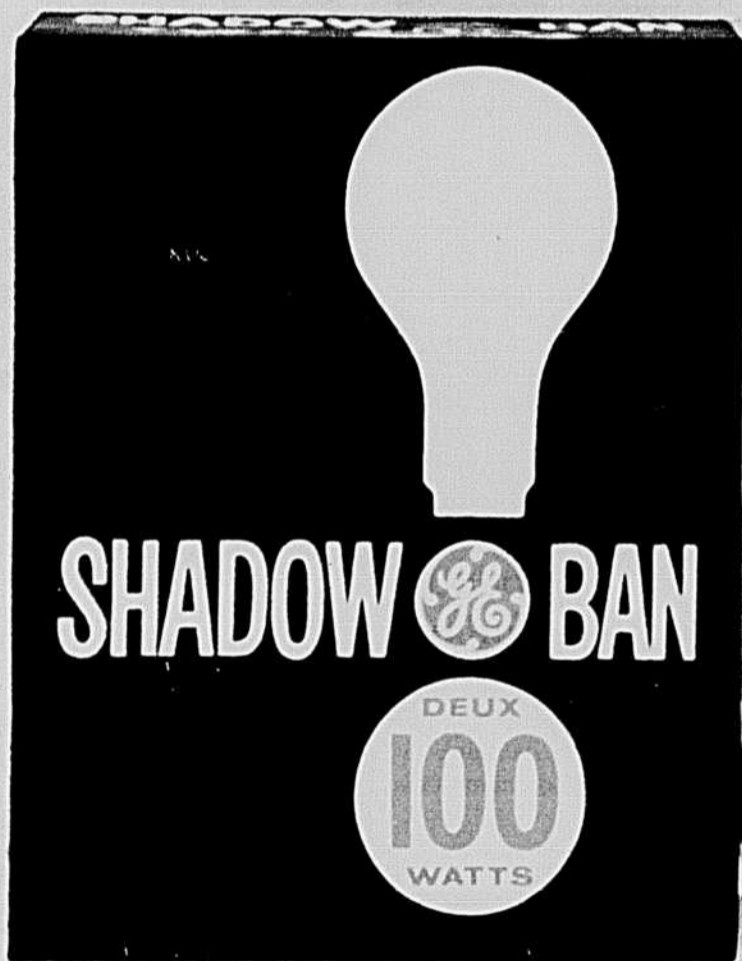
LES PLUS IMPORTANTS FABRICANTS DE MEUBLES DU MONDE

VOUS POUVEZ AVOIR CONFIANCE AUX

Kroehler Mfg. Co., Ltd. • Siège social: Stratford, Ontario • Ateliers à Stratford et Durham, Ontario et Montréal, P.Q.

Voici...

des ampoules
d'éclairage qui
ne vous éblouissent pas



Comparez une ampoule d'éclairage Shadow Ban General Electric avec toute autre ampoule ordinaire et, constatez la différence étonnante. Les ampoules Shadow Ban G.E. sont absolument SANS ÉBLOUISSEMENT! Au moyen d'un procédé exclusif General Electric, l'intérieur de l'ampoule est enduit de silicate activé afin que toute la lumière soit diffusée *uniformément* sur la surface *entière* de l'ampoule. De cette façon, les "points brillants", les ombres foncées et l'éblouissement sont éliminés... et vous obtenez une lumière des plus douces pour les yeux.

LES AMPOULES D'ÉCLAIRAGE GENERAL ELECTRIC SONT MAINTENANT EMBALLÉES EN PAQUETS DE DEUX. Achetez les ampoules d'éclairage Shadow Ban G.E. ou les ampoules "Best Buy" G.E. en paquets commodes de deux... c'est toujours une "idée lumineuse" que d'avoir une ampoule de rechange sous la main.



CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

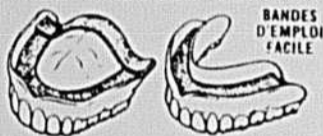
Elle améliore
tout
repas



elle rehausse la saveur
des mets: viande, poisson,
oeufs, macaroni, soupes
et rôtis à la broche.

HP LA SAUCE
FAVORITE
AU CANADA PW10R

**MANGEZ DE TOUT AVEC
DES FAUSSES DENTS!**



Avez-vous des ennuis avec des fausses dents qui glissent, se déplacent ou blessent? Essayez le Plasti-Liner Brimms. Une application suffit pour tenir les fausses dents en place pour la durée du dentier, sans poudre, pâte ou coussins. Le Plasti-Liner Brimms adhère, met fin aux applications temporaires et ainsi vous permet de **MANGER DE TOUT!** Placez une souple bande de Plasti-Liner sur le dentier du haut ou du bas. Mordex, il moule parfaitement. D'emploi facile, insipide, inodore, sans danger aucun. S'enlève, tel qu'indiqué, sans danger de remboursement. \$1.95 pour doubler d'un dentier, chez votre pharmacien ou de Plasti-Liner Ltd., 22, Dufferin, chambre 81, Fort Erie, Ontario.

PLASTI-LINER DE BRIMMS
LA DOUBLURE DE DENTIER PERMANENTE



**Poils
PARTIS**

FIGURE - LÈVRES
BRAS - JAMBES

MAINTENANT HEUREUSE! Après avoir tout essayé je découvre un moyen

simple et modique de faire disparaître les poils superflus. Grâce à son usage régulier, des milliers de femmes sont admirées et aimées. Mon livre **gratuit** vous livre mon secret. Posté sous pli discret. Aussi échantillon d'essai. Ecrivez à

ANNETTE LANZETTE,

P.O. Box 600

Dépt C-321, Toronto, Ontario
Inclure timbre 5¢ pour réponse

FAITS OU LÉGENDES?

LES TRÉSORS DES JÉSUITES



DE BOLIVIE ET DU PÉROU

- ★ EN BOLIVIE:
12 MILLIARDS DE FRANCS-OR!
- ★ AU PÉROU: 60 MILLIONS DE DOUROS!
- ★ L'ILE AUX 60 MARCHES DE CORAIL!

En 1778, les Jésuites de Bolivie étaient en guerre avec le roi d'Espagne, qui venait de leur enlever l'administration des mines d'or, d'argent et des champs diamantifères de l'Amérique du Sud.

Prévoyant leur disgrâce, de 1767 à 1778 ils avaient entreposé la presque totalité des revenus des mines, ce qui motiva d'ailleurs en partie la décision du roi d'Espagne.

On raconte qu'ils cachèrent cet immense trésor dans des galeries souterraines, taillées dans le roc par 560 Indiens, qui y travaillèrent pendant plus de deux ans.

Quand les troupes royales prirent possession de Plazuela, place forte des Jésuites, les soldats ne trouvèrent rien et torturèrent en vain des indigènes soupçonnés d'avoir travaillé à l'aménagement de la cache.

Pourtant, en collectant des indiscretions, on apprit que les trésors, évalués à 12 milliards de francs-or, étaient amoncelés dans des grottes auxquelles on accédait par une galerie principale de 600 pieds de longueur, large de 125 pieds par endroits.

En 1903, un ingénieur anglais, C.-H. Prodggers, rencontra à Jura, en Bolivie, Dona Corina San Roman, nièce

du Révérend Père San Roman qui, avant de mourir, avait transmis un document sur le trésor des Jésuites à son frère, alors préfet à Callao.

Ce document disait en substance:

"Si vous trouvez une colline abrupte, fortement boisée et dont le sommet plat est recouvert par de hautes herbes, et si de ce sommet vous pouvez voir la rivière Sacambaya des trois côtés, alors cherchez dans les herbes une grande pierre ovoïde.

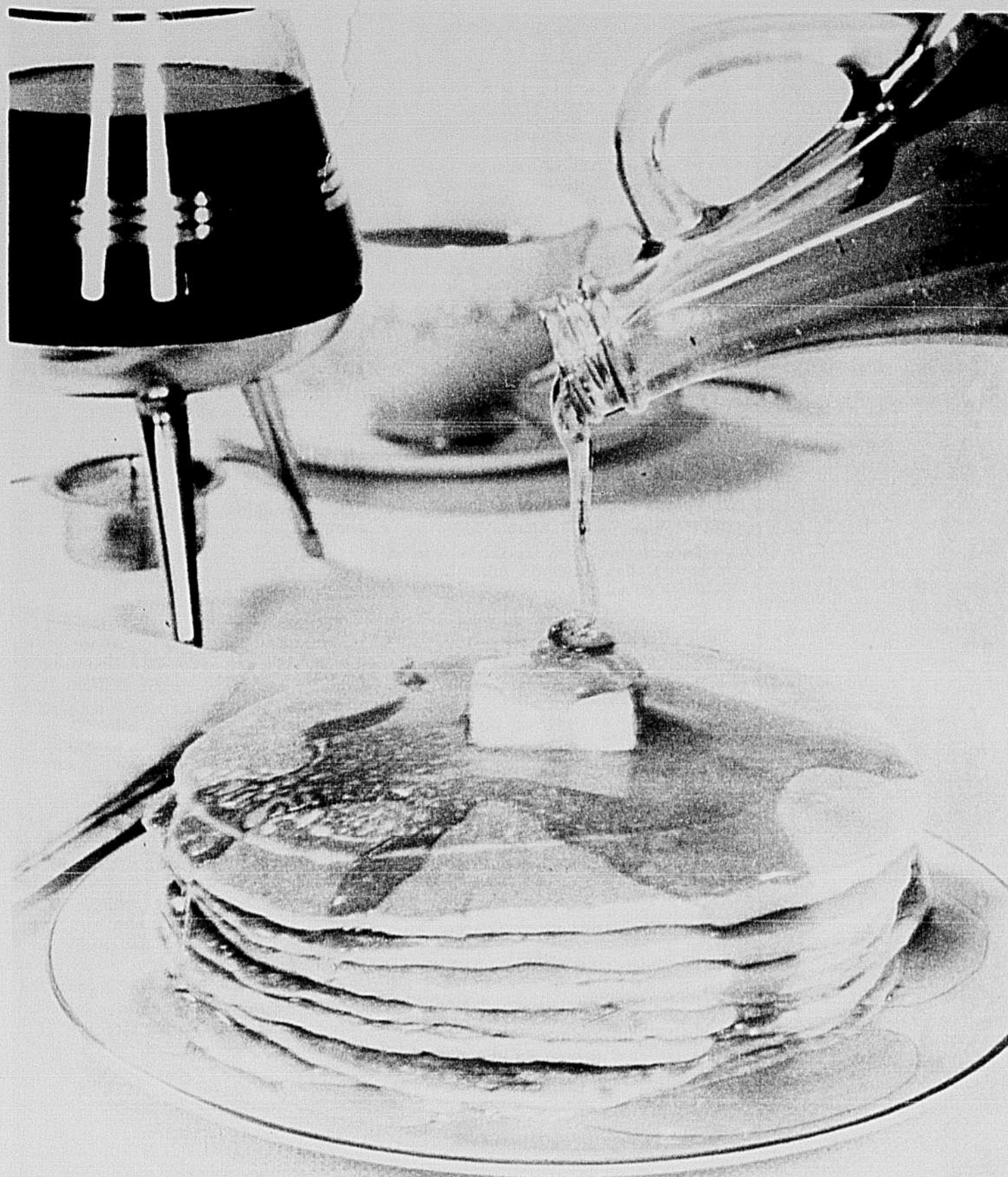
"Si vous creusez en dessous sur 5 verges, vous trouverez la voûte d'une immense caverne.

"La voûte a 70 verges; il y a deux portes et un long et étroit passage menant de la chambre de l'Est à l'entrée majeure, qui se trouve à 200 verges de là.

"Quand vous aurez atteint la porte, vous devrez faire très attention en l'ouvrant. C'est une grande porte de fer et sitôt que vous l'aurez franchie, vous trouverez une statue d'or pur de trois pieds de haut dont les yeux sont deux magnifiques diamants.

"Si vous continuez le long passage, vous trouverez dans la première chambre, 35 grandes vasques d'or et un monceau d'ornements et de bijoux d'or et d'argent rehaussés de pierres précieuses.

suite à la page 28



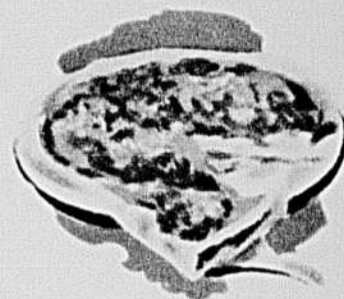
CRÊPES MAISON BRODIE

2 tasses de Farine préparée
Brodie XXX, tamisée
1 œuf
1 c. à table de sucre
1½ tasse de lait
3 c. à table de graisse ou beurre fondu

TAMISER et mesurer la farine. Battre l'œuf avec le sucre et le lait. Ajouter la farine et mélanger pour bien humecter la farine. La pâte ne sera pas lisse. Ajouter la graisse fondue. Verser la pâte à la cuillère dans un poêlon modérément chaud. Graisser le poêlon pour la première crêpe seulement. Quand les crêpes sont pleines de bulles et que les bords commencent à dorer, retourner et cuire de l'autre côté.

SERVIR immédiatement avec beurre et sirop.

DONNE 1 douzaine de crêpes.



PIZZA SAVOUREUSE

2½ tasses tomates en boîte
1 c. à thé de sel
1 c. à thé de feuilles d'oregano
Pincée de poivre
1 gousse d'ail hachée
2 tasses de Farine préparée
Brodie XXX
¼ tasse de graisse
⅓ à ½ tasse de lait
2 c. à table d'huile d'olive

Garniture de pizza:

8 onces de fromage mozarella
½ lb. de crevettes cuites
¼ lb. olives tranchées noires ou vertes
Combiner les tomates, sel, oregano, poivre et ail. Faire mijoter le mélange, tout en préparant la pâte à pizza. Couper la graisse dans la farine jusqu'à ce qu'elle soit la grosseur d'un demi pois. Ajouter le lait afin d'obtenir une pâte molle. Pétrir sur une planche enfarinée pendant 30 secondes. Diviser la pâte en 2 parties. Abaisser chaque portion en un cercle de 12 pouces, et relever les bords. Déposer la pâte sur une tôle bien graissée. Badigeonner avec l'huile d'olive. Étendre le mélange de tomates et parsemer de fromage. Sur une pizza étendre des crevettes et sur l'autre des olives. Cuire dans un four chaud 425° F. pendant 10 minutes. Baisser la température du four à 350° et cuire 15 minutes.

Vous les réussirez mieux! mais pourquoi?

La farine préparée se distingue des autres farines par ce qu'elle vous offre *de plus* que les autres. Plus fine qu'une farine tout-usage, moins spécialisée qu'une farine à pâtisserie, la farine préparée possède un avantage que les autres farines n'ont pas: elle contient déjà la poudre à pâte et le sel requis pour la cuisson, en proportions exactes dans un mélange homogène. Elle est, de ce fait, plus commode et plus pratique, plus facile et plus sûre à employer. En particulier, la farine préparée vous offre ces trois avantages:—

1. **La mesure exacte.** Plus vous employez de farine plus vous ajoutez—automatiquement—de poudre à pâte et de sel, dans des proportions rigoureusement les mêmes.

2. **Un mélange parfait.** Vous ne tamisez qu'une fois car, avec la farine préparée, votre pâte n'est jamais trop riche ici et trop pauvre là en poudre à pâte et en sel.

3. **Une pâte qui lève à point.** La poudre à pâte spéciale de la Farine préparée Brodie XXX réagit à la chaleur. Votre pâte ne lève qu'une fois placée dans le four, pour vous garantir des résultats parfaits à tout coup.

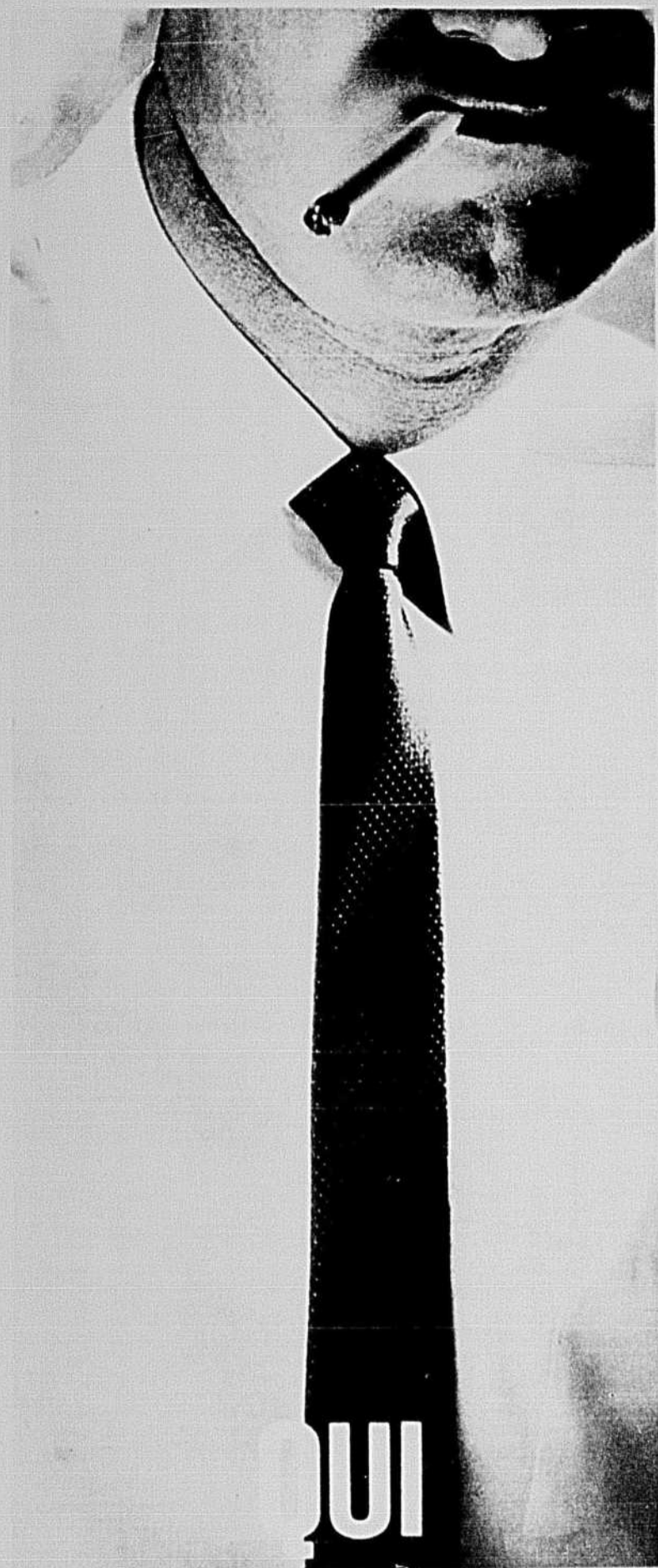
La différence est dans la farine . . .

FARINE PRÉPARÉE

BRODIE XXX

Et le goût fait toute la différence!





Qui a le plus d'aplomb à la conférence? L'Adepté de Van Heusen! C'est un homme qui est à l'affût de nouvelles idées. Il reconnaît le célèbre col Van Heusen "Century" comme révolutionnaire. Il sait que l'ingénieuse structure brevetée, toute d'une pièce, de ce col, empêche les faux plis! Il sait que "Century" vous offre un col mou confortable, qui reste néanmoins parfaitement propre et toujours impeccable. La chemise "Century" exclusive à Van Heusen ne coûte que \$5.00.

VAN HEUSEN

VAN HEUSEN COMPANY, LTD., 460, QUÉBEC, RUE STE CATHERINE, MONTRÉAL, QUÉBEC

LES TRÉSORS DES JÉSUITES...

(suite de la page 26)

Entrant dans la seconde chambre vous trouverez dans l'angle droit, un grand coffre où il y a 90,000 dollars d'argent (piastres d'argent à 910/1000° d'argent pur).

Les plus grandes précautions doivent être prises en entrant dans ces chambres, car du poison a été répandu alentour en assez grande quantité pour tuer un régiment."

Le trésor suscita de nombreuses et vaines recherches en 1903, et jusqu'à 1928.

Son emplacement est le suivant: sous une colline appelée El Caballo Cunco, près de Plazueta, au croisement des rivières Kato et Sacambaya.

Valeur approximative: 12 milliards de francs-or.

Un autre trésor des Jésuites se situerait près de Callao, au Pérou, et sa valeur atteindrait 60 millions de duros.

En 1865 l'insurrection du colonel Prado mit les Jésuites en péril dans leur fief du Pérou.

Ils frêtèrent alors un vaisseau et embarquèrent un trésor considérable consistant en pièces d'or, pierres précieuses et orfèvrerie.

Comme il arrive souvent dans les histoires de ce genre, les aventuriers à qui les fugitifs avaient confié leur vie et leurs richesses, sacrifièrent les unes pour s'approprier des autres: le trésor fut emporté vers une île lointaine, loin des représailles possibles.

Le trésor une fois mis à l'abri, les ravisseurs poursuivant leur course, firent naufrage: le bateau s'échoua sur un récif et de longtemps on n'entendit parler d'eux.

Le capitaine anglais Curzon Howe, impénitent chercheur de trésors et célèbre comme tel fut contacté vers 1895 par un Noir qui paraissait s'être tiré d'affaire.

Le Noir montra son plan à Howe, mais ne put pas lui dire le nom de l'île, la si-

tuant seulement à trois jours et deux nuits de Tahiti; quant au point d'enfouissement, il avoua qu'il l'avait retranscrit de mémoire et de façon très approximative!

Par contre il se rappelait fort bien la topographie des lieux et se disait capable d'identifier l'endroit à première vue.

Howe aussitôt se mit à l'ouvrage, compulsa, interrogea le Noir à fond, et finit par acquérir une certitude.

Après une première série de recherches infructueuses effectuées en 1914 dans l'île Pinaki, le 25 février 1934, eut lieu une nouvelle et vaine expédition de M. Edwards et de M. C. Curtler, mais à l'île Tusanaké cette fois, qui se trouve à plus de 600 milles au Nord de Pinaki, par 144° 12' LW et 16° 40' de latitude Sud.

Mais bientôt, nouveau rebondissement: un indigène pomotou, du nom de Tetuatané, dit avoir relevé sur l'atoll Hiti soixante marches taillées dans le corail et formant un dessin précis correspondant au plan détenu par Howe, plan qui était désormais connu.

L'atoll Hiti est à 15 milles au Sud de Tuanaké et correspond exactement à la description de l'île au Trésor des Jésuites.

Tetuatané mourut en 1937 léguant le relevé aux 60 marches à un certain Teiva que rencontra le capitaine français Tony Mangel au cours de ses navigations.

D'après Tony Mangel, Teiva a cherché le trésor et sans doute en a-t-il recueilli une partie puisqu'il a montré au capitaine des trouvailles assez troublantes, encore qu'on ne puisse dire avec certitude d'où elles proviennent: des doublons d'Espagne et un poignard à lame rouillée mais dont la poignée d'or est sertie d'émeraudes et de topazes disposées pour former trois croix.

La croix centrale est enrichie d'un diamant enchâssé dans une couronne rappelant étrangement celle du roi Salomon.

Quoi qu'il en soit, le trésor des Jésuites du Pérou est encore à peu près intact et appartient à qui ira le prendre dans l'île Hiti.

Jean PRESSY

(Tous droits réservés AFP — LA PRESSE)



AU FIL DE LA SEMAINE

avec Serge de La Rochelle

Stupéfaction et inquiétude...

Stupéfaction et inquiétude. Deux mots qui résument admirablement bien la réaction des hommes du monde entier le jour où ils apprendront, par le truchement de la presse écrite, parlée ou télévisée, que l'un ou l'autre des grands radiotélescopes vient de découvrir la preuve irréfutable de la présence d'êtres intelligents quelque part, dans l'immensité sidérale.

L'éventualité, dont on vient de lire plus haut l'énoncé, n'est pas le fruit d'une imagination en délire, pas plus qu'elle ne relève du domaine de l'anticipation. Cette nouvelle, aussi incroyable qu'elle puisse paraître, peut éclater à la face des Terriens demain, dans deux jours, dans un mois, dans un an...

Les progrès réalisés dans cette science relativement nouvelle qu'est la radioastronomie permettent actuellement de croire en une aussi formidable possibilité. Heure après heure, jour après jour, des savants scrutent inlassablement l'immensité spatiale au moyen de puissants radiotélescopes comme celui de Jodrell, en Grande-Bretagne, le plus puissant appareil électronique du genre de tout le monde occidental.

Dès 1964, deux autres radiotélescopes, encore plus gros et plus puissants que celui de Jodrell Bank, passeront à l'écoute, l'un en Virginie occidentale, l'autre à Porto Rico. L'étude et l'interprétation des signaux captés par les radiotélescopes sont d'une importance scientifique insoupçonnée.

L'écoute constante des bruits du monde astral peut en effet amener les savants à découvrir des théories nouvelles concernant une foule de questions demeurées sans réponse à cause de la limitation des connaissances actuelles.

Les bruits du cosmos sont un peu comme les hiéroglyphes qu'on parvient à déchiffrer à force de patience. Nombreux sont les savants qui croient en l'existence d'êtres intelligents parmi les innombrables planètes qui orbitent dans d'incalculables systèmes solaires semblables au nôtre.

Imaginons un instant que ce que nous appelons le progrès et la civilisation aient évolué ailleurs en suivant, comme chez nous, une courbe ascendante; il n'y aurait alors rien de surprenant à ce que "quelqu'un" cherche à entrer en communication avec nous.

De toutes les découvertes scientifiques réalisées sur la Terre, celle d'un monde extra-terrestre serait pour le moins ahurissante et il n'en faudrait pas plus, probablement, pour que les hommes cessent tout à coup de se détruire mutuellement.

Stupéfaction et inquiétude, avons-nous dit: stupéfaction devant l'ampleur et la signification d'une telle découverte, devant ses répercussions à l'échelle humaine, morale ou scientifique; inquiétude devant l'inconnu, devant le vide de l'impossibilité d'apporter une réponse à des milliers de questions qui assailleraient aussitôt l'esprit du Terrien, devant la suite logique... car si l'un ou l'autre des innombrables systèmes solaires du cosmos abrite des êtres intelligents, il y a des fortes chances qu'il y en ait d'autres!

À partir de ce jour, le sort de la minuscule planète Terre échappera peut-être complètement à l'Homme... lui qui vient à peine de faire connaissance avec l'atome et qui commençait à espérer en connaître plus long sur sa propre raison d'être.



PLUS QU'UN EMPLOI: UNE SITUATION...

En veillant à la sécurité de son pays dans l'Armée canadienne, le militaire trouve sa propre sécurité.

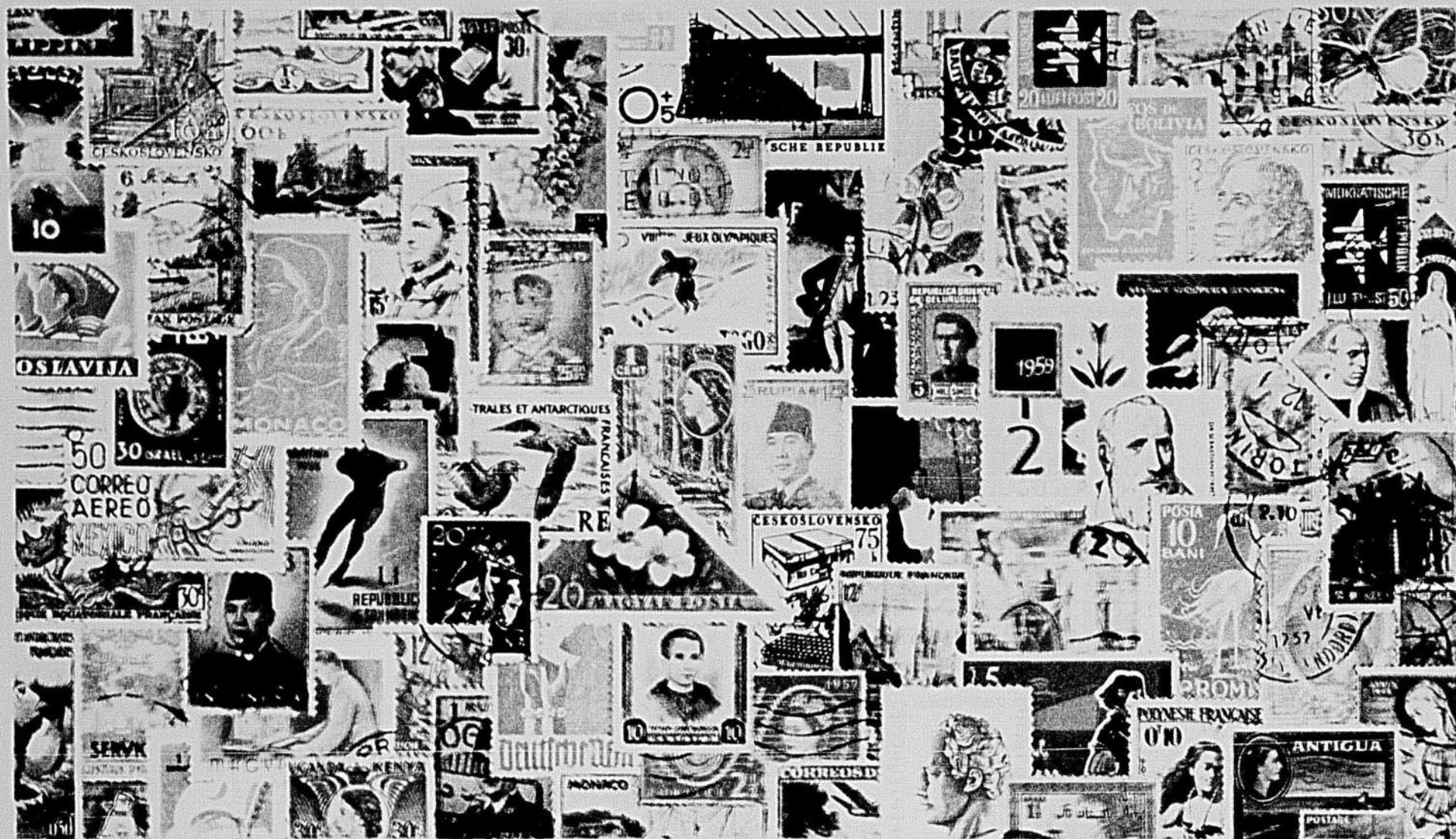
Dans l'Armée, les emplois sont stables et les possibilités d'avancement ne manquent pas. Le militaire n'a pas à s'inquiéter du lendemain: il est bien logé, bien nourri, bien payé, on veille à sa santé, il pratique les sports de son choix.

Le soldat canadien est respecté, chez lui comme à l'étranger. Chez lui, c'est d'un bout à l'autre du Canada, où s'échelonnent les unités de l'Armée, et même dans le Grand Nord; à l'étranger, c'est dans les pays où le Canada a un rôle de plus en plus important à jouer, comme en Allemagne de l'Ouest dans les forces de l'OTAN, au Moyen-Orient, en Afrique centrale dans les forces de l'ONU, et dans les régions où les Canadiens font partie des équipes d'armistice.

Célibataires de 17 à 25 ans, qui cherchez la sécurité dans une vie agréable et utile, l'Armée canadienne vous invite à vous renseigner sur les conditions d'admission dans ses rangs. Vous avez rendez-vous avec l'officier recruteur.



ROYAL 22^e RÉGIMENT



GRATUITS! TIMBRES DE VALEUR DU MONDE ENTIER

dans chaque paquet de Thé Lipton

Authentiques! Toutes différentes! Les séries varient d'une boîte à l'autre! Indigènes de l'Afrique ou fauves de la jungle... oiseaux de l'océan ou pagodes de l'Orient... personne ne sait quels nouveaux timbres intéressants seront fournis dans votre prochain paquet de Thé Lipton.

Vous pouvez même découvrir l'un des timbres triangulaires ou minuscules difficiles à trouver, un magnifique timbre géant ou encore un timbre commémoratif des Jeux Olympiques de 1960, dans votre série gratuite!

Cette page ne représente qu'une partie seulement de toute la collection Lipton. Tous les timbres sont choisis et garantis

authentiques par H. E. Harris & Co., le plus grand marchand de timbres au monde.

Ne manquez pas de vous procurer ces timbres de valeur et amusez-vous à les collectionner et à les échanger. (Ou encore, donnez-les à de jeunes philatélistes.)

Vous vous régalez de la nouvelle saveur riche du Thé Lipton. Rappelez-vous aussi que plus le paquet de Thé Lipton est gros, plus vous obtenez de timbres gratuits!

P.S.: Des albums à timbres sont disponibles à moitié prix! Renseignements complets à l'intérieur des paquets de Thé Lipton.



THÉ d'une nouvelle saveur plus délicieuse LIPTON

THÉ EN SACS • THÉ EN PAQUETS • THÉ INSTANTANÉ



Michel de Nostre Dame, d'après une gravure du XVII^e siècle.

Les plus zélés de ses admirateurs prétendent que Nostradamus, issu d'une tribu juive réfugiée en Crau, était le dernier dépositaire des secrets du temple de Salomon. En réalité, bien qu'authentiquement juif, Nostradamus était le fils d'une lignée de commerçants qui depuis fort longtemps ne pratiquaient plus les rites hébraïques. Son père, Jeunes de Nostre Dame, était notaire et le petit Michel, né en Avignon (1503) avait été dûment baptisé.

Son enfance se passa à St-Rémy-des-Baux où son grand-père — qui professait la médecine — prenait plaisir à lui apprendre le nom des plantes et leur emploi. Revenu dans la cité des papes, Michel de Nostre Dame entra d'abord à la faculté avignonnaise pour commencer des études médicales qu'il poursuivit à la ville universitaire de Montpellier. Ayant obtenu le grade de docteur et nanti de ce titre, il consacra son temps à sillonner le pays, de Marseille à Bordeaux, d'Aix à Narbonne, soignant les habitants, leur vendant ses philtres d'amour, ses médicaments revigorants pour messieurs fatigués, ses procédés infailibles pour rendre blondes comme un filet d'or les chevelures des belles; son lait virginal, son savon à noircir la barbe des quadragénaires, ses parfums aphrodisiaques et surtout une poudre de senteur composée de musc, d'ambre gris, de pétales de roses incarnadines, souveraine, assurait-il, pour préserver de la peste, fléau qui sévissait alors dans toute la contrée. Fortune faite, Michel de Nostre Dame, marié pour la seconde fois, se retira à Salon, petite ville de la Crau, où, à quarante-cinq ans, l'âge des initiés, il entreprit la grande oeuvre de sa vie: "Les Centuries".

à salon - de - crau

sur les traces de NOSTRADAMUS

≡ "LES CENTURIES":
OEUVRE DE SA VIE

≡ À 45 ANS:
RICHE ET REMARIÉ

≡ MÊME ATMOSPHERE
DEPUIS QUATRE SIÈCLES

En cette fin d'année il m'a paru indiqué de faire un pèlerinage à un lieu d'où partent les prophéties qui devaient bouleverser l'univers. C'était un jour où le soleil en retouchant le paysage lui donnait cet aspect mystique et grave qui est un des grands charmes de la Provence en hiver. Rien ne semblait avoir changé dans la tranquille cité depuis le jour lointain où Nostradamus était venu s'y installer tant Salon est le type de ces villes dont le passé glorieux défie les âges. Et plus merveilleuse encore que cette survivance du site demeurait la présence toujours vivante de l'illustre astrologue.

"Vous venez pour voir notre Nostradamus", répondit à ma question un vieux Salonnais assis sur le banc de la place de l'Horloge, "sa maison est la voûte". Ainsi renseignée, je passai sous la voûte de la Tour de l'Horloge datant du XVII^e siècle. Au sortir de l'arcade, entre un magasin d'alimentation et une blanchisserie, débouche une étroite venelle portant le nom du voyant; une ruelle sans vie apparente à cause des murs si hauts qu'on en distingue à peine les fenêtres asymétriques. Et déjà m'apparaît la silhouette du vieillard dont je cherche la trace. Je le vois venir avec sa robe aux pans flottants, sa pelisse de fourrure, son bonnet de docteur, sa longue barbe blanche, arpentant les pavés inégaux, un manuscrit sous le bras. Il franchit le seuil d'un immeuble aux multiples étages sur la façade duquel une plaque de marbre annonce que Michel de Nostre Dame, médecin et astrophile, y vécut et y mourut.

A sa suite je pénètre dans une cour assez sombre où très haut, vers le carré bleu du ciel, se balance une lessive multicolore et je m'engage dans un bel escalier à vis qui monte, tourne, vire, monte encore avec des développements inattendus. De temps en temps, entre les piliers, j'aperçois de lourdes portes en chêne aux ferrures impressionnantes. Je monte toujours; tout à coup une fenêtre à meneaux s'ouvre sur la vision du château de l'Emperi et je débouche devant une dernière porte où, si j'ai bonne mémoire, Nostradamus

installa son observatoire pour calculer la marche des astres et regarder dans la nuit, à la lueur des étoiles, les événements futurs se dérouler devant lui.

J'avais retrouvé intact quatre siècles après sa mort le paysage que Nostradamus aimait à contempler. Au premier plan, le château de l'Emperi, la fière demeure des archevêques d'Arles, les clochers de Saint-Laurent, de Saint-Michel, les remparts de la ville et tout autour, s'étendant à perte de vue, les champs coupés par les haies de cyprès. Nul doute qu'au sortir des visions d'épouvante suscitées par ses travaux, le médecin de Salon trouvait le plus sûr des apaisements à regarder l'ordonnance harmonieuse de la terre provençale où tout est promesse de vie, où chaque question angoissante trouve sa réponse dans l'immuable noblesse des lignes, dans le sage équilibre qui préside aux travaux des hommes et aux fantaisies de la nature. Rien n'explique mieux la philosophie de l'avisé devin qui attendit ses quarante ans passés pour se livrer à l'étude de l'astrologie que la quiétude de la campagne salonnaise où chaque chose se fait sans hâte et arrive à son temps.

La maison de Nostradamus n'avait plus rien à m'apprendre, je l'ai quittée avec regret pour me rendre au château de l'Emperi. Dans une de ses salles, les habitants de Salon ont pieusement réuni les souvenirs de leur grand homme. Ce ne sont pas là les seuls témoignages qui demeurent du prophète. A l'église Saint-Laurent une plaque de marbre indique l'endroit où reposent ses cendres. Car dans les rues de Salon, près de la fontaine moussue, sur les placettes, à travers les étroites venelles qui montent vers le château, partout erre, silencieuse et débonnaire, l'ombre de Monsieur de Nostre Dame qui ne se résigne pas à quitter la bonne ville où il reçut la visite de Catherine de Médicis et d'où sa renommée continue à rayonner sur le monde.

Hélène CINGRIA

(Tous droits réservés AFP LA PRESSE)



HABITANT... dans la tradition culinaire du Canada français



Recette de pain doré
 Battre 2 œufs et une demi-tasse de sucre.
 Ajouter 1/2 tasse de lait et 1/8 c. à thé de muscade.
 Bien mélanger. Tremper des tranches de pain dans le
 mélange et faire dorer des deux côtés dans du
 beurre frais. Servir avec du sirop de table ou
 de la mélasse Habitant.



Le pain doré, un régal vraiment de chez nous

Le pain doré, plat traditionnel entre tous, aura meilleur goût si vous employez le sirop de table HABITANT ou la nouvelle mélasse HABITANT. Sur vos crêpes, vos desserts ou tout simplement avec du pain et du beurre, vous aimerez ce sirop délicieusement sucré, agréablement aromatisé à l'érable et vraiment économique.

DEUX AUTRES FAMEUX PRODUITS

CATELLI  **HABITANT**

AU SERVICE DU CANADA DEPUIS LA CONFÉDÉRATION



Essayez la
NOUVELLE
 Mélasse
 Habitant
 Qualité
 de Luxe
 Qualité
 Habitant